

HUNDIMIENTO DE UNA GALERIA EN EL CASERÓN DE SAN VICENTE

Resulta muerto el teniente coronel de la guardia civil y una hija suya de seis años

Y heridas otra hija de catorce años y la sirvienta de la casa

Impresiones de una triste jornada

Estamos aun bajo la impresión dolorosísima que nos produjo el espantoso cuadro. Quisiéramos apartarlo un momento de nuestro lado, porque nos creemos obligados, no solo a reflejar el propio sentimiento y el de la ciudad, sino también la inquietud que el hecho lamentable ha llevado al ánimo de todos, porque podrá repetirse acaso hoy mismo y en ese mismo lugar o en otro de los muchos que por desventura abundan en este nuestro pueblo con semejanza tristísima. Intentemos cumplir una vez más con nuestro deber, haciéndolo compatible con el pesar profundo que embarga nuestro corazón y de tiene a nuestra pluma.

Tenemos que lamentar dos víctimas: un prestigioso jefe del Cuerpo que creara el Duque de Ahumada y una inocente criatura, hija de aquel hombre infortunado. ¡Infelices víctimas! Pero ya hubimos de lamentarnos en otro caso semejante y de fecha aun no muy lejana. Precisamente se cumple ahora un año de aquella otra tragedia. ¿No la recuerdan los lectores? Creemos que sí. Porque entonces, y con ocasión de este triste suceso recordado, se hizo una recia campaña en la Prensa para que desapareciera todo lo vetusto que amenazaba ruina. ¿Se han oído aquellas quejas? Los hechos lo dicen con elocuencia abrumadora. Nada se hizo desde entonces, por conjurar peligros. Y estos se verán aumentados cada día.

Cierto que tropezamos con un problema agudo: el problema de la vivienda. Es un obstáculo difícil de allanar. Lo comprendemos. Pero muchas veces no crea el obstáculo la falta de habitaciones, sino el sentir mentalismo que invade a las gentes y paraliza y mata las iniciativas. Porque ¿hemos de detenernos ante la consideración de esa falta de viviendas cuando nos amenaza un peligro? Y obsérvese que no siempre resulta cierto lo de la consabida falta de viviendas. Lo que pasa es que no se realiza esfuerzo alguno. Está quieto todo el mundo. Y no se atienden las excitaciones que se lanzan en los periódicos, sean dictadas en el tono que se quiera.

Se sale siempre por el mismo registro: no hay viviendas. Y así nos pasamos los meses y los años, sin que se promueva una iniciativa, sin que se procure remedio al mal. Y las gentes perecen un día y otro día. ¡Triste destino el de esas pobres gentes, a las que parece se compadecen y sin embargo se deja perecer!

Pero habrá que terminar con esta situación. Y se terminará el día en que se estudie con ánimo el problema y con energía se acometa su solución. ¿Cuándo será ese día? A las autoridades corresponde hablar en primer término. Pero no olvidemos que hay también otros muchos obligados a prestar su cooperación decidida.

Y vengamos ahora al doloroso suceso de ayer, que tan hondamente conmovió a los ovenses. Ese suceso nos invita a remover el proceso de todo lo ocurrido en derredor del viejo caserón de San Vicente.

No ha sido LA VOZ DE ASTURIAS el periódico que con menos amplitud y constancia ha tratado el asunto. No lo ha perdido un momento desde las primeras gestiones que su vida en el estadio ha podido alcanzar. Se lamentó nuestro periódico de que se anulara la primera subasta y se retrasara la ejecución del proyecto de edificio para Delegación de Hacienda. Pidió luego que no se demorara el anuncio de la segunda subasta. Y cuando esta fue adjudicada, nos felicitamos de que al fin fueran a realizarse obras de tal magnitud, que aliviarían la crisis del trabajo, siempre latente, y contribuirían en su día al mayor embellecimiento de la ciudad. Pero con extrañeza para muchos, el comienzo de las obras se ha ido

defiriendo ¿Por qué?—se ha preguntado. Ya hemos procurado antes de ahora sacar de esa extrañeza a las gentes. Se demoraba el comienzo de las obras porque el pabellón destinado a la futura delegación de Hacienda estaba convertido en cuartel de la guardia civil, y era preciso buscar a estas fuerzas otro alojamiento adecuado. No necesitamos recordar que la instalación de los representantes del benemérito Instituto ha sido una pequeña preocupación para nuestro Ayuntamiento. Y la preocupación ha subsistido hasta hace poco tiempo en que se dijo que había sido hallada la solución.

¿Cuál era esta? Trasladar a la guardia civil al otro pabellón del viejo edificio. Pero la tarea era harto difícil y laboriosa. Lo era, en primer término, porque en ese pabellón se habían aposentado numerosas familias de la clase humilde, y el desalojarlas ofrecía otro problema. Aun tenemos allí algunas de esas familias, que después de la expulsión han vuelto a su cobijo, desafiando todos los peligros, porque su interior amenaza ruina en muchos puntos. ¿No se deriva de aquí una responsabilidad? Evidente. Pues procuremos que no se suceda otra catástrofe. El aviso está dado. Veremos hasta donde se atiende.

Era asimismo tarea laboriosa la ya mentada, porque para alojar en ese pabellón a la Guardia civil se requirieron primeramente la realización de otras de relativa importancia, y necesitaban éstas de un presupuesto, de la aprobación subsiguiente por el ministerio de la Gobernación y de la consignación en el presupuesto. Una cosa que parecerá a muchos sencilla y que sin embargo consume muchos meses en tramitación del expediente... ¿Está éste terminado? No nos atrevemos a afirmarlo. Recordaremos solamente que con ocasión del último viaje a Madrid del anterior alcalde, habló éste del asunto con el subsecretario de Gobernación.

Para obviar de momento esa dificultad, y para dar tiempo a que el expediente se despachara, se realizaron las obras de reforma convenientes y pudiera a la vez el contratista don Manuel Celorio Junco dar comienzo a las suyas de la Delegación de Hacienda, se intentó buscar otro alojamiento provisional a la Guardia civil en el Cuartel de Pelayo y otras dependencias. El intento no ha debido dar el resultado esperado por cuanto que el pabellón ha continuado ocupado por las fuerzas del citado Instituto.

Y en esta situación las cosas sobrevinieron la catástrofe.

¿Debemos nosotros analizar las causas de la catástrofe. Profanos en materia de construcciones, no ofreceríamos nuestro trabajo en este punto las garantías de exactitud y acierto. Pero, aparte esta consideración, que por sí sola bastaría para relevarnos de esa penosa tarea, los llamados a hacer ese análisis son los hombres técnicos. Y se nos dice que ya han entrado en funciones. Y junto con ellos la autoridad judicial para depurar todas las responsabilidades, porque se han perdido dos preciosas vidas y ha quedado un hogar deshecho por la espantosa tragedia.

No obstante lo expuesto, vamos a recoger una opinión con respecto a las causas del hundimiento. Ya lo hemos lamentado, como lo lamenta hoy todo Oviedo, por sus fatales consecuencias.

Consignemos, en primer término, que ayer se dijo que el edificio había sido reconocido hace poco tiempo por elementos técnicos. Será cierta la noticia. Pero nosotros nos resistimos a creerla. Y abona nuestra creencia en contrario la deducción de que si ese reconocimiento hubiese sido efectuado, la catástrofe no se hubiera producido, o caso de producirse, no se lamentarían hoy sus consecuencias trágicas. Porque los técnicos tenían que darse perfecta cuenta del muro que era sostén de la galería que con aquel se vino a bajo con es-

trépito. Por el sector en que se ha producido el hundimiento discurren aguas de continuo. Si damos como cierto que los cimientos sufrían la constante presión de esas aguas, y creemos lo que se nos denuncia de que el muro (de construcción ya deficiente, por cuanto no tenía sólida trabazón con los adherentes) ya presentaba agrietamientos, el hundimiento era consecuencia inevitable. Dolor nos produce que esta advertencia no fuera hecha a tiempo.

Pudiera creerse que el hundimiento había sido consecuencia del desgajamiento de alguno de los almanques de madera de la galería. Pero no se admite ese supuesto. Se admite como mas cierto la cesión del muro, que arrastró, como es natural, la galería y con esta a las personas que por desdicha la ocupaban en aquel fatal momento.

Que el caballero jefe de la Guardia civil descanse en la paz eterna y que su angelical hijita esté entre los bienaventurados.

Y la desconsolada familia, que tan terrible golpe acaba de sufrir, reciba el pesar sincero de LA VOZ DE ASTURIAS.

Información

Las primeras noticias

Nos encontramos recogiendo información en el Juzgado de Instrucción cuando llega hasta nosotros la noticia de que en el cuartel de la guardia civil había ocurrido un hundimiento, ocasionando víctimas.

En la Casa de Socorro se encontraba el médico de la Comandancia don Félix Prieto, quien al enterarse de lo que sucedía, en un automóvil, acompañado del redactor que hace esta información, se trasladó al lugar del suceso.

Antes de llegar a dicho lugar, estuvo a punto de ocurrir una nueva desgracia.

El automóvil que nos llevaba, por haber tardado el conductor en echar los frenos, chocó con un tranvía que daba la vuelta a la calle Mendizábal, resultando el coche con un ligero magullamiento en la aleta izquierda y sin novedad nosotros.

Pudimos continuar viaje a San Vicente y cuando llegamos a dicha calle el paso del automóvil se hacía difícil. Tal era la aglomeración de público en dicha calle, que a duras penas conseguimos abrirnos paso entrando en el cuartel.

Tal confusión existía entre las tropas allí alojadas, que resultaba difícil concretar notas para la información.

Nadie se daba cuenta de lo que allí había ocurrido ni sabían cuantas eran las personas que estaban sepultadas.

En el lugar del suceso

Por las cuadradas, que se comunicaban con el pabellón hundido, tratamos de llegar hasta el sitio donde estaban las víctimas, pero nos fué imposible. Entonces salimos a los terrenos del antiguo jardín de Coterón, donde ya se encontraban buen número de soldados de ingenieros, con picos y palas, camilleros y material de la Cruz Roja, fuerzas de seguridad y vigilancia, bomberos y buen número de personas, todas encargadas de los trabajos de salvamento, entre las que figuraban el secretario y oficiales del Gobierno civil.

Autoridades, técnicos y personal sanitario

Se encontraban allí también, como autoridades, el general gobernador, con sus ayudantes; el alcalde de Oviedo señor Ladreda

y varios concejales; médicos de la Beneficencia provincial y municipal y algunos particulares; arquitectos, ingenieros, coroneles de los regimientos del Príncipe y Zapadores; jefes de la policía, seguridad y guardia municipal; inspector municipal señor Sánchez; los sacerdotes señores Ludeña y Cabeza con los últimos Sacramentos por si éstos fueran necesarios para alguna de las víctimas, y el juez de plaza militar encargado de instruir las primeras diligencias.

Por disposición del general, fué preciso que en la calle se hiciese un cordón de guardias para impedir que el público llegase hasta el sitio del hundimiento, entorpeciendo los trabajos de salvamento.

Las calles, como la del Paraíso, desde donde se dominaba bien el pabellón hundido, estaban también ocupadas por muchísimo público.

Cómo ocurrió el hundimiento

Hemos hablado con algunos técnicos, entre ellos con D. Ricardo Argüelles, capataz de las obras municipales, uno de los primeros en llegar al sitio de la catástrofe, y bajo cuya dirección se hicieron los trabajos de extracción de las víctimas, y éste nos dijo que era imposible precisar realmente, pero que su opinión era que había resbalado el muro de la parte donde estaban instalados los retretes, quebrándose aquel y arrastrando consigo el resto del pabellón que ocupaba la familia del señor teniente coronel de la guardia civil.

En el piso primero de este pabellón estaba el comedor, donde se encontraban las víctimas a la hora de suceder el hundimiento. Este produjo tal ruido que cundió la alarma en una gran parte de los vecinos del resto del caserón y otras viviendas próximas, saliendo todo el mundo a la calle despavorido, sin acertar nadie a explicarse por el momento lo acontecido.

Bien pronto los gritos de las víctimas y de los vecinos de la calle del Paraíso indicaron lo que ocurría, percatándose todo el mundo inmediatamente de la importancia de la catástrofe. Pronto el personal del Cuerpo salió al patio a prestar el natural auxilio a la familia del jefe, pero se encontraron con un montón de piedra y maderas que hacían necesario el empleo de herramientas propias para el caso. Ya habían empezado los trabajos por los guardias civiles cuando llegaron los soldados de ingenieros y demás personal que antes citamos, comenzando el descombro.

El salvamento de las víctimas

Desde luego se pudo apreciar que algunas de las personas sepultadas tenían vida. Se oían los ayes y las exclamaciones de dolor, aumentando las ansias de los que realizaban los trabajos por llegar al sitio de donde los ayes partían. Para que el lector se dé perfecta cuenta de cómo se encontraban sepultadas estas personas, bastará decir que la mayor parte del pabellón hundido se encontraba en una fosa que formaba el sótano del edificio y que se comunicaba con una alcantarilla que sale a la calle del Paraíso, alcantarilla que pertenece al desagüe de los retretes y cuartos del cuartel. Pues en esta fosa, y entre los escombros del pabellón que tenía aproximadamente la altura de

doce metros, se encontraban las infelices criaturas con su padre y su sirvienta. Había una desorientación sobre el número de las personas que allí debían de estar sepultadas; pero se comprobó luego que éstas eran cuatro: dos hijas del Sr. Estevez, éste y la criada; el resto de la familia se hallaba fuera del comedor donde los sepultados habían hecho su comida de mediodía, quedándose un poco de sobremesa, según era en ellos costumbre.

La primera que se extrajo fué Adelina Estevez González, que fué trasladada a la Casa de Socorro, donde estaban los médicos de guardia Sres. Oliveros y Miyares, con el practicante Sr. Noriega.

Se la curó de primera intención, apreciándole varias contusiones en la región fronto parietal y la posible fractura del fémur izquierdo.

Se reservaron los médicos el pronóstico, disponiendo su traslado al Hospital.

Media hora más tarde era extraída la sirvienta Consuelo Ordoñez, que por disposición del señor gobernador fué trasladada inmediatamente al Hospital.

La infeliz muchacha iba en la camilla, conducida por los camilleros de la Cruz Roja, lanzando quejidos que enternecían a las personas que a su paso por las calles la oían.

Dos cadáveres

Cabía la esperanza de sacar con vida el resto de las víctimas, viendo la suerte de las que iban extraídas, y se seguía trabajando con gran esfuerzo, cuando se pudo descubrir el cuerpo del infortunado teniente coronel de la guardia civil, que era cadáver. Una tremenda piedra de la mampostería se hallaba encima del cuerpo del distinguido jefe.

Las personas encargadas del descombro, dadas las malas y peligrosas condiciones en que éste se llevaba a efecto, tuvieron que realizar duros esfuerzos para extraer el cadáver. Izado con el auxilio de unas cuerdas fué sacado al callejón, que en aquella parte bordea el edificio, y colocado en una camilla, en la que se le trasladó al Hospital.

Ya cuando se dió con la anterior víctima y se vió que carecía de vida, la principal atención del personal que tan voluntariosamente realizaba los trabajos de salvamento, se había consagrado a la busca de la niña que faltaba.

Las dificultades eran grandes, lo mismo que la desorientación. Tras no pocos esfuerzos, a las cinco menos veinte, pudo darse con el lugar en que se hallaba la última de las víctimas.

El cuerpo de la niña hallábase fuertemente aprisionado por una viga y unas piedras, con el rostro completamente desfigurado por la sangre y la tierra.

La tarea de sacarla fué penosísima. En aquella fosa, y entre el enorme montón de maderas y cascotes, los movimientos eran dificultísimos.

Por fin se la pudo extraer y envuelta en una manta trasladarla a otra camilla, en la que se le llevó al Hospital.

Esta niña, que contaba 6 años, se llamaba Ascensión. Juntamente el cadáver de don Francisco Estevez y el de su pequeña hija quedaban depositados en el Hospital.

En el Hospital.—Preparativos

Al tener noticia el director del Hospital, D. José García González de la catástrofe ocurrida en la parte del edificio de San Vicente que ocupaba con su querida familia el digno teniente coronel de la Guardia civil Sr. Estevez, y de que allí serían enviadas las víctimas, puso en movimiento al personal técnico y dependencia, a fin de atender más rápidamente a todos los servicios.

En la Sala de operaciones, con material y utensilios, aguardaban el médico de guardia Sr. Collera, con los practicantes de servicios.

Dos personas heridas

Poco después de las cuatro, llegaban al Hospital dos de las víctimas, una hija del señor teniente coronel y la criada de servicio.

Prontamente, el doctor Collera, procedió a minucioso examen en sus personas y seguidamente a su curación, que llevó bastante tiempo.

Como medida de precaución se les inyectó el suero antitetánico.

La señorita Adelina Estevez tiene de trece a catorce años y sufre contusiones importantes en la cabeza, otras con desgarre en brazos y piernas y en su cuerpo se observan también magullamientos. Su estado es grave.

La sirvienta, se llama Consuelo Ordoñez. No han podido precisar su edad, pero aparenta ser bastante joven. Se le apreciaron también graves contusiones en brazos, piernas y cuerpo, más la fractura del peroné de la pierna izquierda.

Ambas parecían sufrir grandes dolores, especialmente Consuelo.

Instalación de los heridos

La señorita Estevez, pasó a ocupar un cuarto particular que da al pasillo del piso segundo.

Ya en cama, dándose cuenta de lo ocurrido, no cesaba en clamar por la presencia de su mamá, pidiendo que la trajeran pronto a su presencia.

Como así se lo prometiera el director del Hospital, pareció tranquilizarse un tanto.

La sirvienta fué a ocupar la cama número 22 del Pabellón de Santa Escolástica, viéndose pronto rodeada de personas conocidas que la prodigaban consuelos.

A las heridas las visitaba a primera hora el médico Decano de la Beneficencia provincial doctor don Sixto A. Armán, visitaba a las heridas, interesándose por conocer detalles de las curas realizadas.

Llegan los cadáveres

Conducido en una camilla de la Cruz Roja, que portaban Hermanos de esta Institución y algunos guardias civiles de esta Comandancia, a quienes acompañaba el oficial de dicha Cruz Roja D. Emilio Uría, llegaba ya cerca de las cinco, el cuerpo del teniente coronel Sr. Estevez, siendo depositado en el saloncito de espera que dá frente al Decanato. Reconocido por el doctor Armán, certificó su defunción.

Poco después, en otra camilla, llegaban los destrozadísimos restos de la angelical criatura de 5 años de edad Ascensión Estevez.

La capilla ardiente.—Llegan las autoridades.

Como la guardia civil mostrara deseos de hacerse cargo del cadá-

PALATINAS

(POR TELÉFONO)

El Príncipe de Asturias

Madrid.—El heredero del Trono, acompañado del conde de Grove, almorzó ayer en casa del infante D. Alfonso y hoy lo hará en la del marqués de Viana. Esta mañana estuvo en el cuartel del regimiento del Rey, en donde asistió a una misa que se dijo en sufragio de los muertos en campaña y pertenecientes a dicho regimiento.

Mañana por la noche irá al Teatro de la Princesa para asistir a la función que allí se celebrará a beneficio del Colegio de Huérfanos de Medicina.

Audencia regia

Cumplimentaron al Monarca, el marqués de Aldama, el duque de Fernán Núñez, la marquesa de Salinas, D. M. Alonso Avilés y al P. Jesús Carballo.

También recibió a los señores Naveda, Lereda, Rodríguez, Carranca, de la Federación universitaria hispano americana que fueron a hablarle de la organización del primer Congreso de estudiantes hispano americanos que se celebrará en octubre del año próximo.

Cumplimentaron también al Soberano D. Francisco Martín y el director de «A B C» D. Torcuato Luca de Tena.

D. José Luis Torres que regresó recientemente de América cumplimentó hoy al Soberano para darle cuenta de su viaje.

Llega la infanta Eulalia

Procedente de París ha llegado a esta Corte la infanta doña Eulalia.

Fué recibida en la estación por el Rey, el infante D. Alfonso e infanta doña Isabel.

El infante D. Jaime a Burdeos

Esta noche saldrá el infante don Jaime para Burdeos, con objeto de visitar al doctor M. Moore.

Infante en Palacio

El infante D. Alfonso, que mandaba la sección de caballería que daba guardia en el exterior de Palacio, subió esta mañana a cumplimentar al Rey.

Ropero Reina Victoria

Para el día 20 está fijada la fecha del reparto de ropas del Ropero Reina Victoria.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

REAL SIBRA ASTURIANA
(CIMA EXTRA)
del Excmo. Sr. D. José Clima García (Oviedo)

Accidente ferroviario

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En los centros oficiales se supo esta mañana que en la estación de La Losa (Segovia) descarriló la pasada noche un tren de mercancías, sufriendo desperfectos el material, pero sin que se registraran desgracias personales.

Hasta esta tarde, a las dos, no se despacharon billetes para Segovia por no haber quedado expedita la vía hasta medio día.

Un suicidio

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En los centros oficiales se ha tenido esta mañana noticia de que en la vía férrea, cercanías de Santa Olalla, el tren de mercancías número 15 mató a un hombre, cuya filiación se desconoce.

Por informes recogidos se sabe que se trata de un guarda agujas del pueblo de Carriches, que había dado muerte a una hija de 18 años, y horrorizado por el crimen huyó, suicidándose.

La benemérita y el Juzgado se personaron en el lugar del suceso para practicar diligencias.

El onomástico de Berenguer

(POR TELÉFONO)

Madrid.—El día 11 celebrará su fiesta onomástica el general don Dámaso Berenguer.

Con tal motivo se trasladarán a Fuenterrabía varios amigos para felicitarle.

Lejía EL GALGO

PEDIDLA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

Depósito:

Huerfana de Francisco Martínez Dóiz

Argüelles, 7.—Teléfono 701—Oviedo

El viaje del general Hermosa a Tetuán

Si no puede salir en aeroplano saldrá hoy para Algeciras

(POR TELÉFONO)

Magaz en Palacio

Madrid.—Hoy despachó con el Rey en Palacio el marqués de Magaz.

Al salir dijo a los periodistas que el Monarca había firmado unas disposiciones para la adquisición de petróleo y carbón con destino a la marina; otros de personal y uno creando la Escuela Central de Sanidad Marítima.

Firma del Monarca

En la Presidencia han facilitado a la prensa copia de las listas de decretos sometidos esta mañana la firma regia, y en la cual, además de las disposiciones mencionadas por el marqués de Magaz al salir de Palacio, figuran las siguientes:

Hacienda.—Reorganizando el Cuerpo de contabilidad del Estado.

Guerra.—Concediendo el mando del octavo regimiento pesado de artillería al coronel del mismo Cuerpo don Jorge Port.

Nombrando auditor general de la Comandancia de Melilla al auditor de división don José Cabeza.

Gobernación.—Nombrando jefe de Administración de tercera clase al secretario del Gobierno civil de Zamora don Alberto Sánchez Román.

Despachando

El presidente interino del Directorio despachó esta mañana con los subsecretarios de Estado, Gobernación y Justicia.

Después recibió la visita del capitán general de Madrid, con quien conferenció largamente.

También estuvo en la Presidencia el general Carbó, que se entrevistó con el marqués de Magaz y luego visitó a varios generales del Directorio.

El general Hermosa no pudo ir a Tetuán

Esta mañana, a las ocho, salieron en aeroplano para Sevilla, desde el aeródromo de Cuatro Vientos, el general Hermosa y su ayudante Benjumea.

Se proponían llegar a Tetuán alrededor de las cinco de la tarde, después de haberse detenido en Sevilla a medio día para almorzar, invitados por el alcalde de la capital andaluza.

Regresaría a Madrid mañana mismo, también por vía aérea, dedicando la noche de hoy a conferenciar con el general Primo de Rivera.

El aparato se elevó con los dos personajes citados, pero una hora más tarde volvió a aterrizar en Cuatro Vientos a causa de que la niebla impedía al piloto poder orientarse en el rumbo.

Cuando el tiempo abonance y las alturas estén despejadas se emprenderá nuevamente el viaje.

En la Presidencia

Hablando con Magaz

Al llegar esta tarde a la Presidencia el marqués de Magaz, manifestó a los periodistas que no tenía noticias que comunicarle. Y añadió:

—Quizás esta noche podré darte alguna.

—¿Favorable?—le preguntaron.

—Sí—dijo el presidente—, sobre todo de África. Yo soy optimista respecto a Marruecos. Y también respecto a España.

Junta española

La Junta de cooperación española de la exposición universal de arte decorativo e industrial que se celebrará en París el próximo año, estuvo en la Presidencia a ofrecer sus respetos al Directorio.

Consejo del Directorio

El Consejo de hoy estuvo dedicado al estudio de los asuntos llamados del Directorio.

No asistió ningún subsecretario.

Los periodistas recordaron al general Vallespina que al entrar en la Presidencia el marqués de Magaz les había anunciado que al terminar la reunión les daría noticias.

—No se—respondió Vallespina— a que podría referirse. Como no sea de Marruecos... Y esas noticias son muy satisfactorias.

En la conferencia con el presidente éste ha manifestado que no había novedad importante. No se han realizado operaciones dignas de especial mención. Las tropas no han realizado ningún movimiento.

En el sector de Larache siguen con normalidad las concentraciones.

También manifestó el general Vallespina que habiéndose desistido del anunciado viaje a Tetuán en aeroplano del general Hermosa, a causa de la niebla densísima reinante, mañana, a las siete de la misma, se intentará nuevamente la excursión.

Se considera muy difícil que el tiempo esté despejado para emprender el vuelo.

Por eso es casi seguro que el vocal del Directorio realice el viaje en el tren directo a Algeciras, que tiene su salida de Madrid a las cinco y media de la tarde.

En este caso el general Hermosa llegaría a Algeciras a primera hora de la mañana del día siguiente, reanudando el viaje en el vapor que llega a Ceuta a la una de la tarde, continuando seguidamente por ferrocarril de Ceuta a Tetuán.

Realmente—añadió—para efectuar el viaje en avión y poder llegar a Tetuán a buena hora por la tarde, es necesario que los expedicionarios se hallen en Sevilla a más tardar a las diez de la mañana, a fin de aterrizar en Tetuán a primera hora de la tarde.

El mapa nacional

En la Presidencia han facilitado una nota acerca de la marcha de los trabajos del mapa nacional cartográfico, de los cuales dice van adelantadísimos, habiéndose adoptado las medidas necesarias para que en el plazo de un año quede terminado.

DE FÚTBOL

EL PARTIDO AUSTRIA-ESPAÑA

(POR TELÉFONO)

Barcelona.—En el partido Austria-España representará a nuestra nación el equipo siguiente: Porteros.—Zamora y Pedré.

Defensas.—Otero, Pasarín, Rouse y Acedo.

Medios.—Gamborena, Carmelo, Ocaña, Molina, Samitier y Peña.

Delanteros.—Juantegui, Píera, Zabala, Triana, Travieso, Montes, Carmelo, Félix Pérez, Chirri y Sagibarba.

El centenario de Juan Valera

(POR TELÉFONO)

Madrid.—Para conmemorar el primer centenario del nacimiento de Juan Valera se ha organizado una serie de conferencias, las primeras de las cuales se dieron hoy en el local de la Real Academia Española, cedido con tal objeto.

Hablaron D. Manuel Sandoval, que trató del tema «Valera, poeta», y Francos Rodríguez de «Valera y el periodismo».

Fueron muy aplaudidos. Terminadas las conferencias, el conde de las Navas dió las gracias a la Academia por el ofrecimiento del local, dedicando después un recuerdo a Cavestany.

Robo en un Hotel de Gonzalez Hontoria

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En el Hotel que posee el exministro Sr. Gonzalez Hontoria en Pueblo Nuevo, cerca de Madrid, penetraron unos ladrones, apoderándose de objetos y alhajas de bastante valor.

CLASES NOCTURNAS

de Cálculos Mercantiles y Teneduría de Libros, Ortografía y Reforma de Letra.

Informes: Academia Politécnica Asturiana, Magdalena, 3; teléfono 454.

EL SEÑOR Don Francisco Estevez Verdes Montenegro

Teniente Coronel de la Guardia Civil y primer Jefe de esta provincia y SU HIJA

Asunción Estevez González

Fallecieron en esta capital a consecuencia de accidente, a las 16 horas del día 9 de Diciembre de 1924 a los 54 y 6 años de edad, respectivamente

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS DE LA RELIGION

R. I. P.

Los Excmos. Sres. Director general de la Guardia civil, Capitán general de la Región, Gobernador militar de la provincia y Jefes y Oficiales de la guarnición en la misma; su desconsolada esposa doña Adela González López; hijos doña Angeles, don Francisco, doña Concepción, doña Adelina, don Félix, don Alfonso y don Enrique; hijo político don Mariano Olmedo y demás familia.

Participan a sus amistades tan horrible desgracia, rogándoles los encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción de los cadáveres. acto que se celebrará hoy miércoles, a las cuatro y media de la tarde, desde el Hospital provincial al cementerio del Salvador, y los funerales que se celebrarán mañana jueves, día 11, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa María la Real de la Corte, por cuyos favores les quedarán muy reconocidos.

Los duelos se despiden en el sifio de costumbre

No se reparten esquelas

Funeraria de Pedro Guerra, Rua, 14.—Teléfono 4-65

EL SEÑOR Don José Fernández González

Falleció en Oviedo el día 9 de Diciembre de 1924 a los 85 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su afligida esposa doña Carolina Muñoz; hijos don Gabino y don Lino (ausente); hija política doña Rosario Valdés; hermano don Marcelino Fernández; nietos, sobrinos, primos y demás parientes.

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, a las cinco y cuarto de la tarde, desde la casa mortuoria Ciriaco Miguel Vigil (antes Luna), 17, al cementerio del Salvador, por lo que les quedarán agradecidos.

El funeral por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana jueves, a las ocho y media, en la iglesia parroquial de San Juan el Real.

Los duelos se despiden en el sifio de costumbre.

Empresa funeraria de Gumerindo Gómez, San Antonio, 15.—Teléfono 6-58

ver de su Jefe, éste no fué conducido al Depósito.

Por disposición del director del Hospital, se habilitó para capilla ardiente un departamento recién restaurado para ampliar la Farmacia del Establecimiento.

Sobre el toldo tendieronse unos paños, colocándose uno al lado del otro los cadáveres de padre e hijita.

A su cabecera veíase un Crucifijo y varias velas alumbraban la fúnebre estancia.

Así estaba todo cuando al benéfico Establecimiento llegaron el Alcalde, Sr. Ladreda; Gobernador civil-militar D. Francisco de Zuñiga, con sus ayudantes señores Vallejo y Pazos; coronel del Príncipe con el alférez Sr. Puig; tenientes coroneles de Zapadores y de Carabineros; coronel de la Zona; comandante de la benemérita; coronel-director de la Fábrica de Armas; vicepresidente de la Comisión provincial Sr. Lantero y diputado Sr. Vallauré (D. Luis) y bastantes personas más cuyos nombres desconocemos.

Cumpliendo una orden

El señor Gobernador preguntó si se registraron las ropas del infortunado teniente coronel, y como se le contestase que no, dispuso que se hiciera ante él.

Así lo verificaron, recogiendo el reloj de la víctima, que aparecía parado a la hora de las tres, en que se presume haya ocurrido la catástrofe. También se han recogido otros objetos de poco interés.

Por orden del señor Gobernador, se recogieron los pendientes de la niña.

Visitando a los heridos

El excelentísimo señor Gobernador militar, con su acompañamiento, pasaba más tarde a visitar a las heridas, prodigándolas toda clase de consuelos.

La señora de Estévez

Cuando ya nos despedíamos, cumplida nuestra misión informadora, la señora de Estévez penetraba loca de amargura en la habitación donde su idolatrada hija se hallaba postrada, abrazándose ambas enternecidas, pero, al parecer, ignorando aún la magnitud de su desgracia.

A todo trance quería permanecer allí para atender a la herida.

Por disposición facultativa, desalojóse el local, quedando allí tan sólo personas de la intimidad de la familia del Sr. Estévez.

Guardia de honor

Se nos decía anoche, que la oficialidad de la guarnición había acordado turnarse para dar guardia de honor al cadáver del querido teniente coronel de la benemérita.

Otros detalles

Según los últimos detalles que hemos adquirido, la señora del teniente coronel señor Estévez se encontraba, cuando ocurrió el suceso, preparándose para salir a la estación a despedir al comandante don Máximo Portillo, que había sido baja en esta Comandancia de la Guardia civil por haber sido trasladado a Barcelona, y el señor Estévez y sus hijos, esperaban en el comedor a que su señora terminara de arreglarse, cuando fueron sorprendidos con la desgracia.

El señor Portillo ha suspendido en vista de lo ocurrido su viaje, no solo ante el dolor de lo ocurrido sino también para seguir al frente de la Comandancia hasta que se encargue de este puesto nuevo jefe.

El señor Estévez deja ocho hijos, cuatro varones y cuatro hembras, una de éstas casada, la cual se encuentra ausente. Uno de los hijos se encuentra por enfermo en Oviedo procedente de África, en donde sirve como alférez del Tercio, que se llama como su difunto padre. Este era natural de Ciudad Real, contaba unos 56 años de edad y le faltaban tres números para ascender a coronel. Llevaba en Oviedo unos quince meses y había venido de Toledo.

Inspección de los técnicos

El general ha dispuesto que hoy se haga una inspección en el antiguo edificio de San Vicente por los arquitectos provincial y municipal señores Bobes y Casariego y el sobrestante de obras municipales señor Argüelles.

Estos deberán hacer un informe exponiendo las seguridades que ofrece el edificio para continuar allí la guardia civil, o si, por el contrario, se impone el desaloje del ala que hoy ocupa el cuartel.

En cuanto a las personas que ocupan el ala contraria se hará

que hoy mismo queden aquellas viviendas desocupadas.

Llega el capitán Doval

A las diez de la noche llegó al cuartel de la guardia civil el capitán Sr. Doval, que se encontraba en Gijón y que vino con el fin de enterarse personalmente de lo ocurrido.

El entierro de las víctimas

Para hoy, a las cuatro de la tarde, está señalada la hora del entierro de las víctimas, que saldrá del Hospital provincial.

Unión General de Trabajadores

Ultima sesión del pleno del Comité

(POR TELÉFONO)

La participación en el Consejo Superior de Trabajo

Madrid.—Hoy se ha celebrado la última sesión del pleno del Comité de la Unión General de Trabajadores.

Tratose de la reforma del Instituto de Reformas Sociales en su relación con el Consejo Superior de Trabajo.

Se propuso por uno de los vocales que dejen de figurar en el citado organismo los representantes obreros. Después de larga discusión no fué aprobada la proposición.

Lacort, representante de la región vizcaína, manifestó que antes de aceptar tales cargos debía el Comité consultar con las sociedades obreras que integran la Unión general.

Cabello, representante de Castilla, abundó en iguales razonamientos que su compañero Lacort. Opinó que debía retirarse la representación del Consejo Superior del Trabajo.

Como dijimos, se acordó aceptar los cargos, con el voto en contra de los representantes citados.

Llaneza manifestó, que no conociendo los detalles las sociedades obreras de la ocurrido, debía enviarse un representante para que las informara detalladamente del asunto.

Se trató después del Congreso de la Unión General de Trabajadores, acordándose su aplazamiento por no estimar propicias las circunstancias para celebrarlo, teniendo en cuenta que en él han de tratarse puntos de vista políticos de gran interés.

En su lugar se acordó que el Comité del citado organismo se reúna constantemente para estar al habla con las sociedades obreras.

Llega a Cadiz el general Sarabia

(POR TELÉFONO)

Cádiz.—En el expreso de Madrid ha llegado hoy a Cadiz el general de brigada, señor Sarabia.

Inmediatamente de llegar se presentó a las autoridades, ingresando poco después en el castillo de Santa Catalina en donde terminará de cumplir su arresto.

Casa Natalio

Gabanes Ingleses

E PAÑA EN MARRUECOS

Movimiento de la columna de Carrasco

Se efectúa la concentración de tropas sin novedad

(POR TELÉFONO)

El código del protectorado Melilla.—En lo sucesivo, para los asuntos de justicia en que intervengan indígenas, serán juzgados con arreglo al código del protectorado.

Todos ellos serán cañicados por el representante del Majzen en este territorio, con el interventor militar, cargo que desempeña un jefe del cuerpo jurídico.

Una vez formulada la calificación de los delitos, se hará cuenta a la autoridad superior musulmana, encargada de resolver.

Los delitos militares cometidos por indígenas, serán juzgados por la jurisdicción militar.

En las faltas intervendrán los caides de las respectivas kábilas.

La organización de Abd-el-Krim Madrid.—Crónica de López Rienda:

«Estamos en Tánger de paso para Larache.

Un prisionero de Abd-el-Krim, que se ha fugado de Axdir, nos ha contado lo siguiente:

En Ain Kaamr tiene Abd-el-Krim una casa de un solo piso.

Conocidas las intenciones de los aviadores españoles, abrió en el monte unas oficinas subterráneas, donde despacha sus asuntos y conferencias con los caides que le visitan.

También celebra allí reuniones con los moos que, según él, desempeñan cargos fantásticos en el Rif.

Abd-el-Krim suele ir poco fujo so en el vesti; pues gasta chilaba rifeña color terroso, cubriéndose unas veces con turbante claro y otras con otro de pelo de camello.

La residencia es vigilada por un cordón de centinelas en un perímetro de un kilómetro.

El Jatavi está considerado como Sultán del Rif.

Está rodado de una corte que le proclama Emir de Marruecos.

A su paso se inclinan los hombres y se arrodillan las mujeres, mientras los soldados de la jarka presentan armas.

La ración diaria se hace a nombre del Cherif Jatavi.

Este tiene dos automóviles.

Poco antes de evacuarse Xauen estuvo en Tiguiza, resolviendo asuntos de justicia.

Tiene formado un Gobierno fantástico compuesto de familiares.

Tiene además algunas personas europeas, entre los que figura un inglés de aspecto militar, que viste chilaba azul sobre el uniforme; y un alemán llamado Hermán Klems, que revisa la Prensa y actúa de mecanógrafo.

Es curiosa la organización militar. En Ain Kamara hay un centenar de soldados que custodian las armas y municiones, así como el cobertizo de los automóviles.

En Axdir hay otro centenar de soldados que custodian a los prisioneros moros y otro depósito de armas y municiones que tienen en gran cantidad.

En Alhucemas hay 150 soldados sobre las alturas que dominan las bahías, en donde tienen emplazadas ametralladoras y cañones, piezas que sirven varios alemanes desertores del Tercio.

En Irumar está el campamento de prisioneros españoles, custodiados por otro centenar de soldados moros.

En Taxdir tienen otro destinado a guardar armas y municiones.

Dijonos el moro que Abd-el-Krim tiene una red telefónica, que une Ain Kamara, donde está la central, con Axdir, Alhucemas y Annual, hasta las inmediaciones de Tizzi Azza y Sidí Medar.»

Los movimientos de la columna Carrasco

Larache.—La columna del coronel Carrasco continuó ayer desarrollando el plan de operaciones trazado por el mando, logrando la evacuación, sin novedad, de las posiciones de Taferist, Kes I, Talina, Kerba y avanzadilla.

SARTOGLOSS
PINTURA ESPECIAL PARA AUTOMOVILES
Venta exclusiva: «ROQUERIAS BARRA»
Casa Central: Argüelles, 3 | Tel. 4-31
Sucursal: Liria, 22

LAS RELACIONES HISPANO-BELGA

La apertura del Parlamento inglés

(POR TELÉFONO)

Las elecciones en Alemania

Madrid.—«El Socialista» recibió anoche un radio de Berlín en el que le comunican el resultado de las elecciones alemanas.

Triunfaron ciento treinta y un candidatos socialistas, cuarenta y cuatro comunistas, treinta y dos demócratas, setenta del centro católico, cincuenta populistas, ciento cinco nacionalistas y quince nacionalistas bávaros.

Los comunistas han perdido más de millón y medio de votos.

Los partidos de la izquierda tienen por tanto mayoría en el nuevo Reichstag. Aunque estaba descontentada la derrota de los comunistas no se creía fuera tan importante el fracaso.

Los comunistas en Francia

París.—El ministro del Interior ha dirigido una circular a los Prefectos, ordenándoles vigilen estrechamente a los comunistas extranjeros.

Remesa de millones

Nueva York.—El Banco Morgan envió ayer a Berlín una remesa de dos millones de dollars.

El Consejo de la Sociedad de las Naciones

Roma.—En la reunión de carácter privado celebrada por los miembros del Consejo de la Sociedad de las Naciones, se llegó a un acuerdo en el sentido de aplazar la ejecución del protocolo de Ginebra hasta el mes de Marzo del próximo año.

Apertura del Parlamento inglés

Londres.—Esta mañana, y con el ceremonial de costumbre, se celebró el acto de apertura del Parlamento inglés.

El Rey, acompañado de la Reina, se dirigió al Parlamento en una carroza de gran gala, siendo ovacionados por la multitud.

El Príncipe de Gales se dirigió a la Cámara por camino distinto.

En la Cámara de los Lorees esperaban a los Reyes los altos dignatarios, Príncipe de Gales y otras personalidades.

Una vez cubierto el Rey con la Corona y manto real, pasó a la Cámara, leyendo el siguiente discurso:

Mis relaciones con las potencias extranjeras son excelentes.

La campaña contra los intereses británicos en Egipto ha acabado ya. El asesinato en la vía pública del «Sirdar» pedía venganza, pero el Gobierno se ha limitado a hacer justicia.

Nuestras demandas a Egipto son justas. Solo tendemos a asegurar la paz.

Sigo con interés las discusiones de la Liga de Naciones.

He enviado a Roma a mi secretario de Negocios extranjeros aprovechando la oportunidad para entrevistarse con los primeros ministros de Francia e Italia.

Alude al tratado con Rusia, diciendo que proceden conforme habían anunciado. Su deseo es mantener buenas relaciones con Rusia, y espera que así sea. Mientras tanto, nosotros continuaremos ejecutando las condiciones amistosas propuestas por Rusia.

He firmado un tratado comercial con Alemania para estrechar las relaciones con este país. Dentro de poco seréis invitados a dar legalidad al tratado.

En breve aprobaré un tratado con Italia.

La visita del príncipe de Gales a África del Sur se ha aplazado hasta la próxima Primavera.

Visitará también nuestras posesiones del África Occidental.

He aceptado la invitación del presidente de la República Argentina para que vaya también allí el príncipe.

Mis principales deseos son estrechar cada vez más las relaciones del Imperio con las colonias.

Alude a la reducción de gastos de la nación.

Pronto dice—someteré proyectos que tiendan a ese fin.

La elevación de los impuestos que gravan la industria y el comercio constituyen una traba para la solución del problema de la escasez de trabajo.

Se ocupa de los problemas del interior. Y termina aludiendo a la educación, a la enseñanza y a los trabajos para el abastecimiento de las subsistencias.

Las relaciones comerciales hispano-belgas.

Bruselas.—Bélgica está en acuerdo con España respecto a la aplicación de las nuevas tarifas arancelarias.

Como España ha denunciado el «modus vivendi» que regulaba las relaciones con Bélgica, desde mañana se aplicarán las tarifas máximas a menos que el Gobierno español haga saber el aplazamiento del «modus vivendi» y que se acepte la negociación.

En el caso probable de una negativa, los vinos españoles abonarán 300 francos por hectólitro.

El periódico «Neptune» declara que mañana expira el convenio comercial hispano-belga sin haberse buscado una solución.

Hay que prever que a partir de esta semana nuestras exportaciones a España serán gravadas por las tarifas máximas.

Como consecuencia, el Gobierno belga aplicará también sus tarifas a los productos españoles de exportación, como naranjas, vinos, higos, uvas, aceites, sardinas, corcho y minerales.

El periódico recuerda que la Asamblea plenaria celebrada por el Comité central de industrias de Bélgica emitió su voto para que el Gobierno belga no descuidara ninguna medida encaminada a que su nación fuera tratada en un plan de igualdad a las demás naciones industriales.

El proceso de Matteotti

Roma.—En los círculos políticos se asegura que el proceso Matteotti, en el que aparece complicado el general De Bono, será sometido al Senado, que actuará como Tribunal Supremo.

La evacuación de Colonia

Londres.—Se asegura que las tropas británicas no evacuarán Colonia el día 10 de Enero como está estipulado en el tratado.

Incidentes de los comunistas

París.—Durante un viaje de Herriot a Rubaix, se produjeron en esta ciudad incidentes por los comunistas como protesta por la detención del ex capitán Sadoul.

Cien ejecuciones

Nauen.—En Finlandia han sido ejecutadas hasta ahora cien personas complicadas en el reciente movimiento comunista.

Buques desaparecidos

Nauen.—Comunican de Esbjerg que desde hace varios días se ignora el paradero de 70 buques pesqueros que llevaban a bordo un total de 300 tripulantes.

Tres muertos

Reval.—Ayer por la tarde se produjeron nuevas colisiones con los comunistas, resultando tres personas muertas.

Huelga general

Varsovia.—Ayer se declaró la huelga general, secundando el movimiento los establecimientos industriales y el personal de servicios públicos.

Los obreros celebraron varias manifestaciones, siendo disueltas por la policía.

Desde Barcelona

(POR TELÉGRAFO)

¿Se ha batido Blasco Ibañez?

Barcelona.—Según dice un periódico, ha circulado el rumor de que en París fueron sorprendidos por la policía, cuando iban a batirse, un significado monárquico español y un eminente novelista también español, y cuyo nombre ha sonado mucho estos días con motivo de su vuelta a la política activa.

El duelo parece ser que se había concertado a consecuencia de una violenta discusión que sostuvieron en otro día en el ascensor de un importante hotel parisino, al comentar uno de ellos la publicación en Francia de un folleto en el que se injuria a una elevada personalidad española.

Como la prensa francesa no dice nada respecto al particular, se supone que debe tratarse de un falso rumor.

«Royalty»

RESTAURANT—PASTELERIA
Menús variados todos los días
Precios moderados.
Tartiere, 24, (antes San Francisco)
OVIEDO

Una sentencia interesante El Congreso de Oleicultura

(POR TELÉFONO)

Madrid.—La Sala primera del Tribunal Supremo ha dictado una sentencia interesante.

El comerciante don Raimiro García Suarez fué desahuciado el año 1920 de un local en la Carrera de San Jerónimo, propiedad de don Emilio Lleget.

El Juzgado del Centro condenó a éste al pago de la indemnización de 226.225 pesetas.

El fallo fué confirmado por la Audiencia y ahora lo confirmó el Supremo.

FUNERALES

(POR TELÉFONO)

Madrid.—En la iglesia de la Concepción se han celebrado solemnes funerales en sufragio de los fallecidos del Cuerpo de Estado Mayor y brigada obrera topográfica.

Asistieron todos los generales, jefes y oficiales del Cuerpo presentes en Madrid.

Fueron presididos por el general Molins, en representación del Rey, con los generales Ochando, Jordana, Ardanaz y Suárez Inclán.

Como consecuencia, el Gobierno belga aplicará también sus tarifas a los productos españoles de exportación, como naranjas, vinos, higos, uvas, aceites, sardinas, corcho y minerales.

El periódico recuerda que la Asamblea plenaria celebrada por el Comité central de industrias de Bélgica emitió su voto para que el Gobierno belga no descuidara ninguna medida encaminada a que su nación fuera tratada en un plan de igualdad a las demás naciones industriales.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Chamberlain habla con Herriot y Mussolini de la cuestión de Marruecos

(POR TELÉFONO)

Parte oficial

Madrid.—Esta madrugada se ha facilitado el siguiente:

Zona oriental.—Sin novedad.

Zona occidental.—La jarka de Rodríguez Besoans estableció una emboscada en las cercanías del zoco Tenuin de Beni Mesuar, ocasionando al enemigo tres bajas y cogiendo tres fusiles.

En el territorio de Larache, la columna Carrasco descansó hoy en Mudine.

El batallón de Covadonga marchó de Teffer a Alcazaquivir, y el batallón de Bailén de Taatof a la misma plaza.

Han sido abastecidas las posiciones de Otomun y Kiaz.

Declaraciones de Chamberlain

Roma.—El ministro de Negocios británicos Chamberlain, recibió esta tarde a los periodistas, hablando de sus conferencias con Herriot y Mussolini.

Dijo que en estas cordialísimas conversaciones ha tratado, lo mismo con Herriot que con Mussolini, no solo de Marruecos, sino de todo lo relativo al África del Norte, puesto siempre el pensamiento en el mantenimiento de la paz.

El Estatuto de Tánger

Bruselas.—El Gobierno belga ha acordado su intervención y reconocimiento del nuevo Estatuto de Tánger, nombrando a un belga comandante de la gendarmería de la ciudad, según los términos de la Convención.

La Sociedad de las Naciones

Roma.—El Consejo de la Sociedad de las Naciones ha celebrado esta tarde, a última hora, una importante sesión, dedicada toda ella al protocolo de Ginebra.

El Consejo oyó las declaraciones de Chamberlain y Briand, quienes dieron a conocer con precisión la actitud de los respectivos Gobiernos.

Ruiz del Portal a Granada

Sevilla.—Esta mañana ha marchado a Granada el general Ruiz del Portal.

Fué despedido por las autoridades y elementos directivos del Congreso de Oleicultura.

Las secciones

Sevilla.—En el Hotel Alfonso XIII han continuado los trabajos las secciones del Congreso. La segunda sección dió por terminados los trabajos.

Merluza superior de Gijón, sin hueso, 4,50 kilo.

Idem cola de un kilo, 4,25.

Idem de medio kilo, 2.

Idem de cuarto kilo, 1,15.

Pestañas de merluza, 2,50 kilo.

Lenguados, 1,50, 2 y 2,50.

Pescadilla grande, 2,25.

Merluza mayor de un kilo 2,50 y 3.

Besugo del pinchu, 2,50 y 3.

Xardas, 1 y 1,25.

Barbadas, 2,50 y 3.

Cabezas de merluza, 0,30, 0,40 y 0,50.

Se acordó aplazar la discusión del protocolo de Ginebra.

En el Parlamento inglés

Londres.—Inmediatamente después del discurso de la Corona, el ministro de Higiene anunció que el Gobierno se ocupará de uno de los problemas más importantes, que es el del precio de los alquileres.

Los diputados conservadores presentaron una moción pidiendo un voto de confianza en repuesta al discurso del trono.

Mac Donald pronunció un discurso felicitando irónicamente a Baldwin porque su partido haya obtenido con siete millones y medio de votos 400 diputados, mientras que los laboristas 150 con cinco millones y medio de votos.

Se declara sorprendido al par que satisfecho por el párrafo del discurso del trono referente a Rusia.

Explicó también su satisfacción por la estancia en Roma de Chamberlain.

Manifestó sus dudas de que la política del actual Gobierno respecto a Egipto pueda restablecer las relaciones cordiales con este país.

Protestó del propósito del Gobierno de poner en vigor las tarifas preferentes.

Lloyd George expresó su satisfacción porque el Gobierno no tiene el propósito de romper las relaciones con Rusia y está dispuesto a examinar atentamente el protocolo de Ginebra.

Lamenta que no haya expuesto su intención respecto a las deudas interaladas.

Protestó del establecimiento de una base naval en Singapoore, sin haber pulsado la opinión del Parlamento.

Redacción de «La Voz de Asturias»
Apartado núm. 29



Para reconstituir a los niños débiles

no se les debe dar substancias azucaradas que toman a la fuerza y con repugnancia. Es preferible darles este agradable Jerebe que lo toman con placer y cuyos efectos son rapidísimos para curar la inapetencia, la debilidad y la anemia.

Lo más médico recomiendo como el reconstituyente más energético, más científico y más racional el Jerebe de

HIPOFOSFITOS SALUD

PREPARADO POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA

Rebase usted todo fraude donde no se vea en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD Impreso en tinta roja.

INFORMACIONES DE LA REGION

"LA VOZ" EN GIJÓN

INFORMACIÓN

La sesión de ayer

Ayer a mediodía celebró reunión en el Ayuntamiento la Comisión municipal permanente. Como asuntos principales figuraban los siguientes:
Se acordó arrendar hasta fines del actual ejercicio los servicios del Laboratorio municipal, en tanto no disponga el Ayuntamiento de uno propio.
Quedó suspenso de empleo y sueldo, por 30 días, el caminero Juan Cortina, por faltas cometidas en el servicio.
Se denegó al maestro de Ceares la adquisición de una máquina de escribir para la enseñanza, accediéndose a la cesión de terrenos para experimentos agrícolas.
Se aprobó el informe de la Comisión de cementerios respecto a la solicitud de clausura del cementerio de Cenero, acordando esperar la Comisión permanente las gestiones que realice el delegado gubernativo.
Se trató de la instalación de un teléfono en el cuartel de la guardia civil de Pinzales, que es muy necesario.
Se devolvió al arquitecto un oficio por el firmado para que exprese qué depósitos de Rocas son los que pierden, cuándo se deben arreglar y cantidad de agua que pierden, a fin de que la Comisión proceda en consecuencia.
Se acordó unir al expediente sobre aguas una carta de don Faustino Alvarez Llana, que ofrece en la cantidad de 1.300.000 pesetas un manantial en Cangas de Ons.
Se aprobó el expediente instruido contra el veterinario señor Nistal, considerándole reincidente en la falta que motivó la instrucción de dicho expediente.
Después del despacho se aprobó la distribución de fondos del mes. Dióse cuenta de una carta del alcalde de Reus relacionada con la construcción de la Casa de Correos, pues se halla aquella localidad y otras en iguales condiciones, acordándose interponer una acción común cerca del Gobierno para que éste consigne en los presupuestos una cantidad con la que pueda procederse a la construcción de los referidos Palacios de Comunicaciones.

MIERES

El Orfeón Mierense y el aguinaldo del soldado.

Organizados ya en Asturias los diferentes actos con el fin de allegar fondos para el aguinaldo del soldado, no podía faltar en nuestra villa el concurso desinteresado de la notabilísima entidad coral del Orfeón Mierense. A fin tan noble y caritativo que habla mucho en pro de sus componentes, hanse ofrecido todos desinteresadamente también, y por ello no podemos menos de elogiar acto tan altruista, el que habrá de ser bendecido por nuestros hermanos que allá en el Africa cumplen, en días tan señalados, los deberes de la Patria.
Una grandiosa función, en la que el Orfeón Mierense ofrecerá al público un programa sensacional, se celebrará el próximo sábado en el Salón Novedades de esta villa. El éxito puede darse por descontado teniendo en cuenta la enorme valía de nuestra coral, formada hoy por sesenta voces de ambos sexos y que tan elogiada ha sido en todo Asturias.
Y ahora que nos ocupamos del Orfeón. Tenemos entendido que el entusiasta presidente del mismo, don Valentín, cesará en sus funciones a principio del venidero año. Una presidencia tan acertada y que tanto avalora el Orfeón es preciso, en bien del mismo, que continúe, y veríamos con mucho agrado que los socios y orfeonistas fuesen pensando en una nueva reelección.
En breve daremos a la publicidad el programa de obras que interpretará en la función del sábado.

De sociedad

Para la Felguera, donde pasará breves días, ha salido la simpá-

Fué leída una carta del alcalde de Zaragoza pidiendo que se interese del Gobierno que al estudiar el nuevo Estatuto del Magisterio desaparezca de la carga que pesa sobre los Municipios el pago de casa-habitación a los maestros. Se acordó apoyar esa gestión.
Se enteró la Comisión de las últimas disposiciones de la Dirección general de Estadística, que dan ahora una intervención más directa en la confección del padrón a la Comisión permanente.
Fué devuelto por el ingeniero de Obras públicas de la provincia a la Comisión sanitaria provincial el expediente para la construcción del nuevo depósito de agua en Rocas.
El alcalde dió cuenta de la Asamblea hullera celebrada el domingo en Oviedo, en la que se acordó que comisiones de Oviedo, Avilés y Gijón fuesen a Madrid a entregar las conclusiones al Gobierno.
También dió cuenta el alcalde de las gestiones hechas en el asunto de los pescadores.
Y se levantó la sesión.

El alcalde de Madrid

Hoy irá a la Corte el alcalde formando parte de la comisión interesada en el asunto hullero para entregar las conclusiones acordadas en la Asamblea del domingo.
Le sustituirá en la Alcaldía el señor González Rodríguez (don José), primer teniente alcalde.

El aguinaldo del soldado

Hoy se celebrará en el Dindurra la función benéfica para recaudar fondos con destino al «Aguinaldo del soldado».
Se pondrá en escena la comedia «Las hijas del Rey Lehar».

Se recibieron los siguientes donativos: Don Higinio Gutiérrez, 50 pesetas; don Jorge Rocas, 15; don Emeterio Ayesta, 50; don Juan D. Laviada, 25; don Simón González, 25; Droguería Cantábrica, 200; don Antonio Sánchez de Paredes, delegado gubernativo, 100.
Y la Sociedad Industrias Zarracina 20 cajas de sidra champañada.

tica y distinguida señorita Victorina Menéndez.

Una novedad

En el próximo año, nuestro particular amigo don Idefonso López piensa establecer en nuestra villa una novedad de la que muy necesitada se veía Mieres.
Por el momento nada más podemos decir. Más adelante ampliaremos los detalles y comentaremos su labor pro-cultura.

Corresponsal.

Nota.—Por exceso de original dejamos para mañana la información referente a la fiesta de la Inmaculada en nuestra villa, Patrona de la Cruz Roja, como así los actos celebrados en esta Institución.

Restaurant «VASCO»

Estación de Oviedo

Sopa juliana.
Arroz a la cubana.
Besugo en salsa.
Merluza dorada.
Almejas a la marinera.
Ternera en su jugo.
Chuletas de lomo.
Rifones salteados.
Pollo a la parrilla.

POSTRES

Flanes.—Queso y frutas.

Servicio a la carta.

Cuatro platos, 3,50 ptas.
con postre de cocina

NUEVO HOTEL FRANCES

DE

Cándido Muñoz

CALLE DE JOVELLANOS
OVIEDO

COLOTO

Petición de mano

Por don Maximino García, de Oviedo, y para su hijo don Maximino, ha sido pedida la mano de la bella y simpática señorita Estrella González, hija de nuestro particular amigo don Luciano González, de esta localidad.

La boda se celebrará el próximo Enero.

Animación

El domingo pasado estuvieron concurrendosimos los salones de baile de Colloto, especialmente el salón «Lulo», debido al estreno de una hermosa pianola.

Valle.

Casa Natalio

Sastrería y Camisería

Laviana

Las funciones del Cuadro Artístico

Como anunciamos oportunamente, se celebraron en el Salón Ideal de esta localidad las funciones teatrales a beneficio de la banda de música.
Creíamos que dada la simpatía que desde un principio el público mostró hacia este laudable proyecto y la grata impresión que el Cuadro Artístico supo dejar en aquellos que fueron a honrar con su presencia las pasadas veladas teatrales destinadas al mismo fin, el Salón Ideal se llenaría de público deseo de aplaudir una vez más a los afortunados intérpretes y contribuir a llevar a cabo la más hermosa de las iniciativas. Pero hemos de confesar con verdadera pena que el público no acudió al teatro como habíamos esperado.

Las funciones se celebraron con arreglo al programa siguiente:
La comedia dramática en un acto de Sellés «Los Domadores», fué interpretada magistralmente por la señorita Lucinda García, la niña Emilia Patín y los señores Rubiera y López, alcanzando una delirante ovación.

El director del Cuadro señor López recitó el monólogo de Abati «El Castillo del Conde Sisebut», alcanzando un formidable éxito de risa.
A continuación, el simpático cantador de la localidad «Pepín el de Perceba» cantó, como él sabe hacerlo, escogidas canciones astures de su lucido repertorio, siendo ruidosamente aplaudido y teniendo que repetir varias veces.

El digno director de la banda de música de la localidad, don Toribio Rodrigo, presentó un coro completísimo y afinado que cantó una jota titulada «Viva Laviana», letra del señor López y música de dicho señor director don Toribio, siendo aplaudidísimos.
En la preciosa comedia de Vital Aza «El Sueño Dorado», es donde se lució el Cuadro Artístico. Jamás pudimos pensar que un grupo de aficionados hiciera con tanta propiedad los difíciles papeles que cada uno tenía que representar.

En esta obra pudimos apreciar las grandes condiciones artísticas que este grupo de aficionados atesora.
A medida que avanzaba la representación nos parecía que estábamos en presencia de una gran compañía de comedia.
Pálidos resultan los merecidos elogios que se hagan de este Cuadro Artístico, que honra a la villa. Solamente tiene una palabra que los resume: ¡admirable!

Fué tan completo, tan rotundo el éxito, que los aplausos se sucedían a los mutis y a las escenas.
Al terminar la obra el público prorrumió en un aplauso general que duró varios minutos.
Como fin de fiesta, el notable imitador de tipos *Pstebanín* regozijó al público con lo que él titula «Cuatro gansadas», arrancando al público frenéticos aplausos.

La velada extraordinaria del día 8 a beneficio del Cuadro resultó concurrendísima y brillante sobre toda ponderación, dicha velada se había organizado con el objeto de sufragar los gastos de Decorado, Sastrería y Peluquería, que se

habían originado para presentar debidamente estas obras.

Se puso en escena «El sueño dorado» cuya interpretación resultó fidelísima, cosechando muchos y muy merecidos aplausos los artistas.

Nos deleitamos otra vez escuchando el simpático *Pepín el de Perceba* que nos regaló con su exquisita voz, y sus hermosos cantares astures. Fué aplaudidísimo.

A continuación el notabilísimo monologuista asturiano don José María Sánchez, recitó el sentido monólogo «Adios cordera» alcanzando un rotundo éxito.

En «La Praviana» comedia en un acto original del notable comediógrafo astur Vital Aza, admiramos la competetivísima dirección escénica y la fidelísima interpretación de los personajes, destacándose en conjunto y separadamente todos los intérpretes de la obra.

Para terminar la velada el simpático y regozijante «Estebanín», imitó—con su grancejo peculiar que tantas y tan merecidas simpatías supo conquistar—a unos tipos populares de la localidad, alcanzando un gran éxito de risa.

¿Se trata de actores o simplemente de aficionados? Tal era la pregunta general del público. Salimos del teatro con la convicción plena de que habíamos asistido a la representación de una obra interpretada por actores consumados.

Tal fué la sensación que recibimos al admirar por tercera vez al completísimo Cuadro Artístico que con tanto éxito viene actuando en nuestro Salón Ideal.

Damos las expresivas gracias a estos esforzados jóvenes que con tanto celo y cariño vienen colaborando para llevar a cabo el más laudable de los proyectos.

Pro-aguinaldo del soldado

Según me acaban de comunicar bellas y entusiastas admiraciones de esta noble idea, muy en breve se pondrá en escena una zarzuela con el objeto de recaudar fondos para llevar el aguinaldo a nuestros hermanos que pelean en tierras africanas. Tan pronto esté ultimado el programa lo daremos a conocer a nuestros lectores.

Corresponsal.

Santamarina y C.^a

(Sociedad Limitada)

Almacenes de Cereales, Viveres
Coloniales y molinería

Dirección Telefónica y Telefónica:
SANTAMARINA

«Apartado de Correos núm. 33

AVILÉS

AVILÉS

El festival por los soldados de Africa resultará magnífico

Dados el altruismo y entusiasmo del pueblo avilesino por estas hermosas fiestas de índole benéfica, suponíamos por adelantado que Avilés entero coadyuvaría espléndidamente a la máxima brillantez del acto próximo a verificarse con ocasión del aguinaldo del soldado.

No sólo la villa avilesina, sino que de Oviedo y Gijón se han solicitado localidades para la velada que en uno de los coliseos locales tendrá lugar el viernes próximo, pues ha tenido que aplazarse para este día a causa del escaso tiempo que queda para el ensayo de las obras a representar.

Ese deseo de asistir personas de fuera de Avilés, es bien lógico, toda vez que en el programa hay números de verdadero interés.

Al acto ya saben los lectores que asistirá el digno general gobernador señor Zuvillaga, así como también una representación del Excmo. Ayuntamiento, y el delegado gubernativo teniente coronel señor Abarca Vicente.

LLANERA

Necrológicas

En Posada falleció el pasado lunes la respetable señora doña Rosalía Rodríguez Lopez, que contaba 65 años de edad.

Con este triste motivo se pusieron de manifiesto las consideraciones y afectos a que es acreedora toda su familia, y especialmente su esposo, nuestro distinguido amigo el exconcejal del Ayuntamiento don Eugenio Vazquez.

El acto de conducir a la última morada los restos mortales de la infortunada señora doña Rosalía Rodríguez, constituyó ayer una gran manifestación de duelo.

Reiteramos a todos sus deudos la cordial expresión de nuestro pésame.

—El lunes dejó de existir a la avanzada edad de 80 años don José García Fernandez, persona que gozaba de muchas simpatías en todo este concejo.

A su atribulada esposa doña Josefa García Suarez, hijos y demás deudos, les deseamos aquella conformidad que se precisa para tan rudos golpes del infortunio.

Y reciban ella y demás familiares del finado la cordialísima expresión de nuestra condolencia.

Señor alcalde...

Sin que ello signifique restar la atención que viene prestando a los importantes asuntos que actualmente tiene en proyecto el Ayuntamiento ¿no podría realizar algunas gestiones a fin de conseguir la instalación del teléfono urbano en la capital de este concejo?

¿No es una vergüenza que se disfrute de él a unos dos kilómetros de Posada y que por apatía de los Ayuntamientos anteriores no se goce en la actualidad de tan importante como necesaria mejora?

Un poco de interés con relación a este asunto, señor Tresguerras, y creemos que no sería tan difícil conseguirlo, que constituye ya una necesidad de los pueblos de alguna importancia.

Antonio.

Café Restaurant

Plazuela Riego, 6.—Teléfono 430

Sopa portuguesa.
Fabada asturiana.
Gallina en pepitoria.
Angulas al pir pir.
Besugo salsa verde.
Almejas a la marinera.
Merluza salmónada.
Lenguados a la rusa.
Perdiz en salmín y verdura.
Pollo a la parrilla.
Ternera a la catalana.
Bisteff al perejil.
Manos de cerdo en salsa.
Lengua estofada.
Chuletas a la papillot.
Empanada de jamón.
Lomo frito con patatas.
Rifones a la broche.

POSTRE

Torta capuchina.—Brazo gitano
Queso y Fruta
Cocina casera.—S.^o a la carta.

LUGONES

El Aguinaldo del Soldado

Parece ser que entre el elemento joven de nuestro primer Centro de recreo, germinó la idea de celebrar una función teatral cuyos beneficios irán a engrosar la lista de donativos para los soldados que se encuentran en Marruecos.

Aplaudimos el propósito tan altruista de dichos muchachos y les deseamos un éxito en la velada que celebren.

Ya era hora

Desde ayer se ocupan varios obreros en el arreglo de la carretera Oviedo-Avilés, en el trozo comprendido entre el cruce de carreteras al kilómetro 3.

Falta hacía tal relleno, pues constituía ya una imposibilidad el tránsito por dicho trozo, y principalmente por las inmediaciones

SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA

FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN

Lingotes de fundición y fine.—Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños.—Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas.—Hierros y aceros laminados en planquilla para machinas, llaneros para la fabricación de hoja de lata, formas comerciales usuales, carriles, chapas, machinas de hierro y acero.—Alambres brillantes, recocidos, galvanizados, cobrizados.—Espino artificial.—Puntas de París.—Hoja de lata.

Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FABRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
Correo: Apartado, 2.—GIJÓN-ASTURIAS—Telegramas: «MOREDA-GIJÓN»

de la estación del Norte, que está deplorabilísima.

Nombramiento

Ha sido nombrado agente en Siero y Llanera de la importante casa comercial «Crédito S. Lainaz», nuestro estimado y joven amigo don Fructuoso Martínez Cordero, a quien felicitamos y deseamos prosperidades en su nuevo negocio.

De sociedad

El domingo último pasaron el día entre nosotros, habiendo tenido el gusto de saludarles, el representante general en Asturias de la casa comercial de San Sebastián «Crédito S. Lainaz», don Ramón de la Villa, a su hermano don Angil y a nuestro particular amigo don Alfredo Llera.

Que su estancia en esta les haya sido grata.

Antonio.

Artículos para Regalos

Prefiere siempre el público selecto, a

CAMISERIA INGLESA

porque dispone de artículos seleccionados en todos los precios

URIA, 3.—OVIEDO

GRADO

Fiesta religiosa

Una de las fiestas religiosas que se celebran con más brillantez en nuestra villa, es sin duda alguna, la que organiza todos los años la Congregación de Hijas de María en honor de su excelsa Madre, Reina del cielo, con motivo del novenario dedicado a su Purísima Concepción.

Al contemplar iluminado con regio esplendor y dornado con el más depurado gusto el altar donde se venera la imagen de la divina Patrona de España, y al escuchar los dulces y armoniosos cantos dedicados a la Santísima Virgen por un coro de congregantes, se siente el alma lenchida de místico placer, que fianza más en los devotos el arraigado amor que profesan a su Inmaculada Soberana.

Durante los días del novenario se vió el templo concurridísimo, escuchando los fieles con gran atención la cálida y docta palabra del muy ilustre señor Magistral de la Basílica de Covadonga, don Samuel Miranda.

Ayer, festividad de la Purísima, terminó el novenario con gran solemnidad.

Desde las primeras horas de la mañana, acudieron a la Iglesia numerosas personas a recibir la sagrada comunión. A las diez se celebró misa solemne con acompañamiento de órgano y cantada por el coro de la Congregación que integran las distinguidas señoritas Angeles Tamargo, Balbina Fernández, Carmen Suárez, Amalia y Carmen Huerta, Catalina Rodríguez, Antonia F. Mendivil, Carmen Fernández, María Alvarez Tuñón, Rosario Rodríguez, Sagrario Menéndez, Alicia Martínez, Angeles González y María Pereira, dirigidas por el director de nuestra banda municipal don Isidro Simenez.

Por la tarde tuvo lugar la procesión, recorriendo en andas llevada por individuos de la Cruz Roja, las principales calles de la villa, la venerada imagen de la Inmaculada, asistiendo la mayor parte del vecindario, resultando un grandioso acto de piedad.

A continuación se verificó la novena de despedida con la misa solemne que en días anteriores y con tanta o más asistencia de fieles.

Puede decirse que se cerró el novenario «con broche de oro e incrustaciones de brillantes».

Una hija de María.

Imp. LA VOZ DE ASTURIAS

Hacemos toda clase de trabajos comerciales con prontitud, esmero y economía.

Calle Gil de Jaz, 3.—OVIEDO

SECCIÓN DEPORTIVA

HOMENAJE A OSCAR

Lista de las cantidades suscritas hasta la fecha para regalar una insignia al capitán del Real Stadium Ovetense:

Grupo de organizadores, 50 pesetas; don José Rocés, 25; don Alfredo Suarez, 22; don Fernando Baos, 1; don Santiago Martínez, 1; don Rafael Fernandez, 1; don Robustiano Toral, 3; don Francisco Casariego, 5; don Gumerindo García, 1; don Manuel G. Dorado, 1; don Justo Sierra Galega, 1; don Francisco Serrano, 1; don Pedro Martínez Carretero, 1; don Enrique del Castillo, 2; don Francisco Gonzalez Villamil, 2; don Joaquín Bascarán, 5; don Eduardo Meruendano, 2; don Manuel del Valle, 2; don Julio Alonso, 2; don Angel Diaz, 2; don Manuel del Fresno, 1; un stadiumnista, 2; chocolates «La Cibeles», 5; chocolates «La Cibeles» (segunda vez), 5; don Enrique Claverol, 1; don Edmundo Francos, 1; don rancisco G. Castañón, 5; don Ramón Noriega, 5; don Emilio Auesta, 1; don Gil E. Diaz, 3; don dolfo García, 5; don Basilio Alvarez, 1; don Manuel Riera, 1; don José de las Heras, 1; don Manuel abal, 2; don Enrique Noriega, 2; don Manuel A. Marina, 2; don Angel Suarez Fierro, 2; don Jena- Pando, 2; don Angel Tamés, 2; don Manuel Fernandez, 5; don rbano Monreal, 2; don Marcellino Fernandez, 2; don Juan Gar- 2; don César Lopez, 5; don ecundino Garcia, 3; don José odriguez Alvarez, 5; don Angel uarez, 2; don José Alonso, 2; on Faustino Corcobado, 3; M. S., don Félix del Rosal, 2; don An- res Ramón, 5; don Benito Fran- 5; don César Maroto, 5; un adiumnista, 1; don Laureano rizaravareta, 1; don Angel Sua- z, 2; don Manuel Escobedo, 2; don José Villar, 5; don Ramón ubio, 5; don Isidoro Menendez, 5; Garage Martínez Rivero, 5; P. lvarez, 1; Casa Marino, 3; don ámaso Fernandez, 1; don Casi- ro Loy, 2; don Claudio Martín, don Emilio Cepeda, 5; don José del Busto, 5; don Alfredo Pa- des, 5; don Fernando Castañón, don Argimiro L. Villariz, 2; asa Nieto, 1; «La Carpetas», 1; on Fernando Vega, 2; E. M., 5; on Manuel Gonzalez Prieto, 5; on Eduardo Blanco, 1; don Ba- lilio Cordero, 2; don Aurelio No- oa, 2; don Francisco Rojo Herre- 2; don Luis Frieria, 3; don Ma- uel Gonzalez, 5; don Adrián Par- o, 2; don José Hevia, 2; don Ma- uel Mier, 2.

Total, 321 pesetas.

(Continuará)

Sama de Langreo

El encuentro del domingo

Con laudable propósito de aliar, en lo posible, la situación del que fué gran equipier del Racing, Cachupa, hoy imposibilitado por accidente del trabajo, se concertó el encuentro con el Club Deportivo de Oviedo.

El match tuvo todas las características de lo amistoso, deslindándose en completa armonía, paciendónos—y eso fué, en realidad,—un bonito encuentro de entrenamiento.

Vino el Deportivo con algunos elementos nuevos—Burgaleta y Rodríguez—centro delantero y medio, respectivamente. También

formaba en sus líneas el veterano Luis Nieto.

En el Racing se observó la ausencia de los interiores Armando y Celso y su back Angeln. Rebollos sustituyó a Ríos en la segunda tanda. Como novedad, la de actuar Dimas de interior izquierdo, después de su larga ausencia de los campos de fútbol.

Fuó el encuentro, muy bonito, muy entretenido y nada discutido, pues si bien la diferencia ha sido la mínima, el Racing impuso su juego desde el comienzo al fin del encuentro.

El Racing, no obstante su handicap hizo un buen partido, llegando constantemente y con desenvoltura a la meta de Zubeldia. En estos terrenos, el «estoque» fulminante de Armando y Celso —que como queda dicho, no jugaron—se dejó sentir grandemente, porque ni Dimas ni los hermanos Baragaletto, enviaron shoots de peligro. Para Zubeldia, no obstante el cerco de que fué objeto, el partido le fué muy fácil.

Un goal—único de la tarde—consiguió el Racing de un suave tiro al ángulo de Baragaletto, reconociendo un bonito pase de Dimas.

Tuvo el Deportivo algunas reacciones. Burgaletto, un poco despiestado, pero dando la sensación de valía: en el shoot y en el pase. Tiene un dribling raro, pero elegante y eficaz. Su labor fué constantemente dificultada por la insuperable del gran Miguel.

Tal ha sido el resultado de este benéfico partido, que tuvo todas las características de lo amistoso.

Salas, Comas y Burgaleta, los mejores del Deportivo. Rodríguez, del mismo once, muy codicioso, pero sin «amarrar». El resto, se mostró trabajador. Bajó Duarte.

Miguel, por encima de todos. Su labor de ayer y de otros días, bien merece alguna atención, ahora que se anda en busca de «equippers» para el equipo que ha de entrenar al que contendrá próximamente con Austria.

A Miguel, le sobra juego y méritos para actuar en aquél equipo. Es tan internacional como muchos que ostentan dicho entorchado. Pero le falta una cosa... ¡prensal! Con un «poquitin» de justicia que le hiciera la prensa, nuestro gran Miguel sería probado en los próximos entrenamientos para internacionales. Y casi nos atrevemos a afirmar que, después de la prueba, sería tenido en cuenta.

A Miguel le sobran méritos y precisa prensa.

El resto del equipo, exceptuando algunos elementos de la delantera, cumplió.

Y nos parece que Dimas, bien entrenado, podría hacer un bonito papel en el Racing. ¡Pues a entrenarlo, ¿eh?

SCORE

DURÁN Y B. DEL VALLE

INGENIEROS DE CAMINOS

Salto de agua, líneas eléctricas, abastecimientos de aguas, puentes, hormigón armado, peritaciones, etcétera, etc.

PROYECTOS - PRESUPUESTOS - CONSULTAS
Oficinas: Campomanes, 3.-Oviedo
RIBADESELLA (10 a 13).

Lea usted La Voz de Asturias

EL SEÑOR Don José Vázquez López

Médico titular del Ayuntamiento de Aller

Falleció en Moreda el día 9 de Diciembre de 1924, a las siete de la tarde DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Luisa Cordero Prieto; hijos doña Constantina, doña María del Rosario, don Lino, doña María de la Luz, don Cesar, doña Antonia y don Eduardo Vázquez Cordero; hijos políticos don Segundo López del Camino, don Ubaldo Blanco, doña Pilar González, doña Paz Diaz Faes y doña Felicidad Losa; hermana, nietos, sobrinos y demás parientes,

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan encomienden a Dios el alma del finado, y asistan a la conducción del cadáver, hoy miércoles, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria al cementerio de Moreda (Aller) y a los funerales que se celebrarán el sábado próximo, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Moreda, por lo que recibirán favor y consuelo.

Incendio en una iglesia

(POR TELEFONO)

Madrid.—En el vecino pueblo de Arganda se declaró un incendio en la iglesia parroquial, amenazando con destruirla.

Se envió personal del Parque de bomberos de Madrid, el cual, en unión de los vecinos y después de grandes trabajos, consiguió aislar el fuego.

Quedó destruido el altar mayor, quemándose las imágenes y varios objetos sagrados de gran valor.

Las pérdidas son considerables.

Peticiones de la Federación Gremial Española

(POR TELEFONO)

Madrid.—El Comité directivo de la Unión Gremial Española ha elevado al Directorio Militar las conclusiones aprobadas recientemente en Barcelona por dicha Federación.

En tales conclusiones se hace especial hincapié en el problema de la tributación y alquileres, proponiendo respecto a esto último la necesidad de prorrogar el decreto del 21 de Julio del 20, interin no sea resuelto por disposiciones y medidas fundamentales el problema de la vivienda en general, y aún resuelto este problema, interesa que sean recogidos en especiales disposiciones los caracteres que ofrecen los arrendamientos de locales destinados al comercio e industrias a tono con la petición formulada en la instancia de Julio del corriente año.

Sección Bursátil Bolsa de Madrid

	HOY	AYER
	Pesetas	Pesetas
Interior, 4 por 100.....	69,70	69,80
Exterior, 4 por 100.....	83,95	83,90
Atzble., 4 por 100.....	90,00	90,25
Id. 5 por 100, ant.º.....	94,40	95,00
Id. Id. 1917.....	94,40	94,80
O. del T., 5 por 100, 6 m.....	101,70	101,90
Id. Id., a dos años.....	101,50	101,50
Id. Id., a tres meses.....	101,35	101,75
Id. Id., a dos años, nvas.....	101,50	101,50
C. H. E., 4 por 100.....	89,00	89,10
Id. 5 por 100.....	98,15	98,10
Id. 6 por 100.....	101,85	107,85
Banco de España.....	567,00	568,00
Id. Hipotecario.....	160,00	160,00
Id. Hipo. Americano.....	159,00	159,00
Id. Español Crédito.....	—	65,00
Id. Español Río Plata.....	232,00	232,00
Arrendataria de Tabacos.....	—	373,00
Unión Espña. Explosivos.....	106,00	106,75
Azucareras, preferentes.....	—	44,25
Id. ordinarias.....	—	—
Duro-Felguera.....	—	—
M. Z. A.....	344,00	342,00
Norte de España.....	356,00	351,00
Mtpino. Alfonso XIII.....	160,00	162,00

CAMBIOS

Francos.....	39,30	38,70
Libras esterlinas.....	33,75	33,69
Francos suizos.....	140,20	139,00
Id. belgas.....	35,75	35,55
Marcos.....	—	—
Dólares.....	7,22	7,16

Bolsa de Barcelona

VALORES COTIZADOS	Anterior	Ultimo
	Duros	Duros
Interior 4 por 100.....	71,35	—
Nortes.....	71,15	71,85
Alicantes.....	68,70	68,50
Andaluces.....	59,00	58,70
Orenses.....	18,30	18,20
Banco H. Colonial.....	68,65	—
Azucareras.....	44,75	—
Felgueras.....	54,00	—

Delegado: FRANCISCO ALVAREZ Cima de villa, 21 -Bajo

Toda buena compra proporciona un gran placer
Esto es indudable y lo es también que nuestros precios son placenteros

“BOSTON” - El más grande barato de Calzado
Magdalena, 4. - Oviedo

ECOS DEL MAGISTERIO

Sección Administrativa

A la Inspección se remite queja producida por el maestro de Porciles, acerca de las malas condiciones en que se encuentra el local-escuela.

A la Directora de la Normal de Oviedo, como Presidenta del Tribunal de oposiciones restringidas a 3.000 pesetas, para maestros y maestras del 2.º Escalafón, se remiten expedientes de los opositores y se comunica que no hubo reclamaciones ni recusaciones.

A la Dirección General se remite parte del alta por el 6.º turno de los maestros don Pedro Luis Angosto, don Angel Contreras, don Juan Baltanás y don Mariano Soriano.

A doña Josefa Graña, viuda del maestro don Balbino de Llano, se le pide certificado de nacimiento de su difunto esposo, a fin de completar el expediente de viudedad.

La Dirección General remite a informe instancia de D. Antonio Rosete, que en nombre de sus hijos, huérfanos de doña Juana Fernández González, maestra que fué de Viabano, interesa el despacho del pago de haberes por diferencia de sueldo.

D. Herminio Salas, remite copias del título profesional y administrativa, con posesión de su cargo.

El Alcalde de Ribadesella remite copias de la diligencia de ascenso del maestro del Carmen.

El id. de Cangas de Onís comunica el cese del maestro de Lenin, don Luis González.

El Alcalde de Pesoz comunica que no ha vuelto a tener entrada en aquella Alcaldía la reclamación de la maestra doña Luisa de la Vega sobre pago de retribuciones escolares.

De la Inspección

Se remite al Ministerio de Instrucción pública por conducto del Gobierno civil Memoria relativa al estado de la enseñanza en los partidos de Siero y Tineo.

Se interesa de la Alcaldía de Tineo que ordene la reparación del local-escuela de Porciles.

Se remite al Gobierno civil instancia del Presidente de la Junta de vecinos de La Isla (Colunga), en solicitud de alguna subvención para fomento de las instituciones escolares.

Tribunal de oposiciones restringidas a sueldos de 3.000 pesetas para Maestros del segundo escalafón

Determinado por la Superioridad que los ejercicios de estas oposiciones den comienzo el día 15 del actual, se hace saber a los opositores de uno y otro sexo admitidos a practicarlos, que darán comienzo a las nueve de dicho día en el Paraninfo de la Universidad, y que conforme al Reglamento porque estos actos se rigen, serán excluidos los que no comparezcan transcurrida media hora de verificado el primer llamamiento.

Oviedo 9 Diciembre de 1924.—La Presidenta del Tribunal, María de Mosteyrín.

MONTES

ESPECIALIDADES “GILPROFE” PARA BEBÉS

CIMADEVILLA, 34

ORADOR DE CALZADO A MEDIDA

DE LA

Viuda e Hijos de FERNANDO GUE

San Antonio, 14.-OVIEDO

Se confecciona y arregla toda clase de calzado, nuevo y viejo
PRONTITUD Y ESMERO
Especialidad para pies defectuosos
Esta acreditada casa cuenta con competente maestro-cortador.

Advertencia a los suscriptores

Se ruega pasen aviso a esta administración de las faltas que observen en el servicio, a fin de corregirlas inmediatamente.

“LA VOZ DE ASTURIAS”
PUBLICA DIARIAMENTE
OCHO PAGINAS



Imprescindible para trabajar con buena luz

Pídase en los buenos establecimientos de material eléctrico

LABORATORIO BIOLÓGICO

del Dr. Valvidares Vega

Diplomado del Instituto de Alfonso XIII y autorizado expresamente por este Centro para el tratamiento de la raija en esta provincia

BACTERIOLOGIA, AUTOVACUNAS, WASSERMANN, ANÁLISIS DE SANORÉ ORINA, ETC.

Plaza del 27 Marzo (Escandalaria), 2, pral.—Teléfono 3-15.—Oviedo
AUSENTE HASTA NUEVO AVISO

DR. EDUARDO R. SAN PEDRO

ESPECIALISTA PIEL Y NERVIOS

Curación de la orquitis en una sola sesión sin operar.

Tratamiento rápido de los tumores blancos y de toda clase de tumores.

Lámpara de cuarzo para el tratamiento de las calvas.

Consultorio Médico-Quirúrgico
Uría, 72, bajo.-Oviedo
Consulta diaria de nueve a una (menos los domingos)

Enfermedades del corazón y pulmones

Especialista: G. TUERO MUÑIZ

De las Clínicas de Madrid
Calle del Peso, 12 - Teléfono 78

OVIEDO
Horas de consulta: de 11 a 1 y 3 a 5

Aurelio M. Romero

MEDICO DENTISTA

PLAZA DE LA ESCANDALERA, 2
OVIEDO

NICOLÁS PÉREZ

Médico Director del Dispensario Antituberculoso

A. BUYLLA

Especialista en las enfermedades del corazón y de los pulmones

Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5
URIA, 60, pral.—Teléfono 11 30
OVIEDO

PROFESIONALES

Clínica Dermatológica
DOCTOR MORÁN

Enfermedades de la Piel, Venéreo Sifilíticas, Vías urinarias

Consultas: De 11 a 1 y de 3 a 6
Días festivos: Desde las 9 hasta las 11.
ROSAL, 19 - OVIEDO - TEL. 5-27.

DR. GODOFREDO ROBLES. Especialista en enfermedades de la matriz, Diatermia, Rayos Ultra-Violeta, Baños de luz y demás medios modernos y su Cirugía. Partos, trastornos del embarazo y abortos repetidos. Cirugía general.

Prácticas en los Hospitales de París, Ginebra, Berna y Berlín y anualmente en Madrid. Consulta de 11 a 1, Uría, 21, Teléfono 12-24.—Oviedo.

Evaristo M. Radio

CIRUJANO-DENTISTA
San Francisco, 13, 2.º-OVIEDO

Horas de consulta: de 9 a 12 y 3 a 5

Jaime Villesid

ODONTÓLOGO

OVIEDO URÍA, 32, 2.º

DR. ALBERTO GONZÁLEZ

Especialista en enfermedades de la Piel y Secretas; de las Clínicas de los doctores Aza y S. Covisa, en el Hospital de San Juan de Dios, de Madrid. Horas de consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6, días festivos de 10 a 12

Santa Clara, 24, 2.º, Oviedo.-Tel. 199

FERMIN PUMARES.

Especialista en partos, enfermedades de la matriz y del embarazo. Consulta: de 12 y media a 2 y de 4 a 5.—FRUELA, 14. Tel. 521.—Oviedo

Doctor MIRANDA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DEL CORAZÓN Y PULMONES

Ex-profesor de dichas enfermedades en el Instituto Rubio y en el Real Dispensario Antituberculoso

María Cristina, de Madrid
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5.
Uría, 72, 2.º - Oviedo.-Teléfono 10-25

Dr. CARLOS PRESTEL

Especialista en enfermedades Secretas y de las Vías Urinarias

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5
Días festivos, de 10 a 1

URIA, 60, entresuelo. — Tel. 12-08
OVIEDO

Dr. J. Collantes

MÉDICO-ESPECIALISTA

Consulta de 9 a 10 y de 2 a 4
Uría, 68, 1.º - Tel. 11-99
OVIEDO

Dr. Bermejo

Especialista en enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos.

Oviedo: Uría, 56, de 10 a 12 y 3 a 5.

LEOPOLDO ESCOBEDO, Espe

cialista en enfermedades de la Piel, Secretas y vías de la Orina.

Horas de consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos: de 10 a 1.—Uría 18.—Oviedo.—Teléfono 8-78.

A. F. VEGA e HIJO, médico oculista, listas, Plaza del 27 de Marzo (Escandalaria), 2, pral.

Consultas: de 10 a 1 y de 3 a 5. Días festivos, de 10 a 1 y media. Teléfonos 3-45 y 5-24.—OVIEDO.

Se admiten anuncios Profesionales a precios reducidos

Lea usted “La Voz de Asturias”



Semillas escogidas

de primera fuerza germinativa, procedentes de los mejores puntos productores del extranjero al por mayor y menor

Primera casa en Asturias para la venta de toda clase de semillas de Hortaliza, Forrajeras, de Flores y de Arboles y arbustos.

MANUAL práctico de Horticultura para el Norte de España, guía segura para formar una buena huerta de hortalizas aunque practiquen este trabajo personas que jamás hayan ejercitado este cultivo.

Precio de este libro encuadrado en rústica, 2,50 ptas. Por correo certificado dentro de España, pago adelantado, 2,90 ptas. Buen descuento comprando diez ejemplares en adelante.

Mastic L. Lefort para injertar, Raña para id. y labores. Cola Tanglefoot, infalible para evi-

Casa de José Fernández Tamargo
RUA, 16.-OVIEDO

ADVERTENCIA IMPORTANTE

A poder del dueño de este antiguo y acreditado comercio de semillas, han llegado unas bolsitas de papelitas que ostentan un sello imitando el de mi casa, pero tan mal hecho que a simple vista se nota la falsificación, pues es más pequeño y las líneas que lo circundan son el doble más estrechas.

El desgraciado (o desgraciados) que por este vil medio pretenden dar salida a sus semillas, parece que emplea este sello para los encargos que traen personas de las villas y pueblos de la provincia.

Por este motivo, a muchos les suce-

dió que tuvieron que venir ellos mismos a comprar las semillas a mi casa. Y estas personas son las que me entregaron las bolsitas referidas con el sello falsificado.

Esta casa no tiene sucursal alguna, ni está ligada con ninguna casa para la venta de semillas, por más que haya quien lo diga para mejor engañar al comprador.

El dueño de esta casa, tiene en su poder datos y la pista casi segura de quien utiliza el sello falsificado, y cuenta, no tardando, reunir pruebas suficientes para que la justicia se encargue de castigar al autor de este delito.

Sarna

(Roña)

Se curan cómodamente en diez minutos sin baño, con

Sulfureto Caballero

De venta en droguerías y farmacias

LA MARGARITA EN
LOECHES

LOECHES
AGUA NATURAL
PURGANTE DEPURATIVA
SALES NATURALES
LAXANTES-ANTISEPTICAS
BALNEARIO
PIEL-HIGADO-APARATO DIGESTIVO
Y ESPECIALES DE LA MUJER

La máquina predilecta



Representante exclusivo para España:

ORBIS-S. A.-Clarís, 5.-Barcelona

Representante exclusivo en Asturias:

Julio Saiz Cuesta.-Gijón - Jovellanos 27
Teléfono 11-23

Para informes en Oviedo:

Angel Cabal - Rosal, 9.-Teléfono 732
Peso, 15.-Teléfono 303

C.^{IE} Sud-Atlantique Y Chargeurs Reunis

VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS

Para Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 caballos de fuerza y cuatro hélices

7 de Diciembre
11 de Enero

«MASSILIA»
«LUTETIA»

Admiten pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda, segunda intermedia y tercera clase.

VAPORES RÁPIDOS

Para Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y BUENOS AIRES saldrán de VIGO los siguientes vapores:

10 de Diciembre «BELLE-ISLE»
20 » «DESERADE»
28 » «FORMOSE»

Admitiendo pasajeros en 1.^a, 3.^a preferencia, 3.^a en camarotes y 5.^a clase.

PRECIOS

3.^a preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación, Pesetas 616,80.

3.^a corriente con comedores y salón de conversación, Ptas. 452,80.

SALIDAS DE LA CORUÑA

Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

9 de Diciembre

«BELLE-ISLE»

Para Dakar, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

22 de Diciembre

«MOSELLA»

SALIDAS DE VILLAGARCIA

20 de Diciembre

«DESIRADE»

NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.

Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,

ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4
Apartado, 14. — VIGO

VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLA GAR-
CIA: Calle de la Marina, 29-30

Para informee sobre pasajes de cámara,
Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

PHOENIX

ASSURANCE COMPANY LIMITED
Londres

Compañía de Seguros contra Incendios

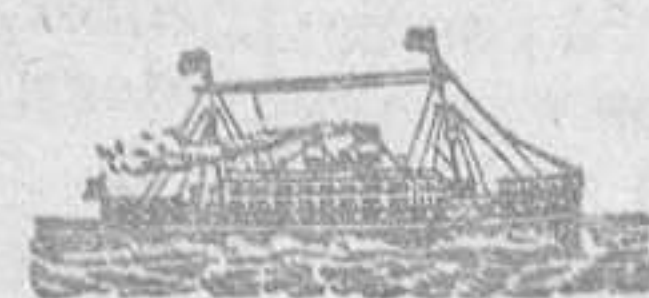
ESTABLECIDA EN 1782

Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España.—Director general de la Sucursal Española Prosper C. Lamothe, Apartado 42, Málaga

Subdirectores en Asturias: **AZCOITIA Y BOTAS**

PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º—TELEFONO, 774

LEA USTED **La Voz de Asturias**



Compagnie Générale Transatlantique

Línea directa a Nueva York

Saldrán de Vigo los siguientes vapores:

«LA BOURDONNAIS» el 12 de Diciembre
«ROUSSILLON» el 2 de Enero (1925)

Advertencia muy importante:

Únicamente se expedirá billete de pasaje:

- 1.º A los súbditos americanos
- 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano.
- 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Cónsules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.

Los pasajeros españoles deberán obtener el correspondiente visado de su pasaporte precisamente en el Consulado americano de su jurisdicción. Estos, lo mismo que los ciudadanos americanos, deberán presentarse después en el Consulado de los Estados Unidos, en Vigo, puerto de embarque.

Precios de pasaje

Cámara, desde 120 dollars, más 8 dollars de impuesto americano y ptas. 22,90 de impuesto español.

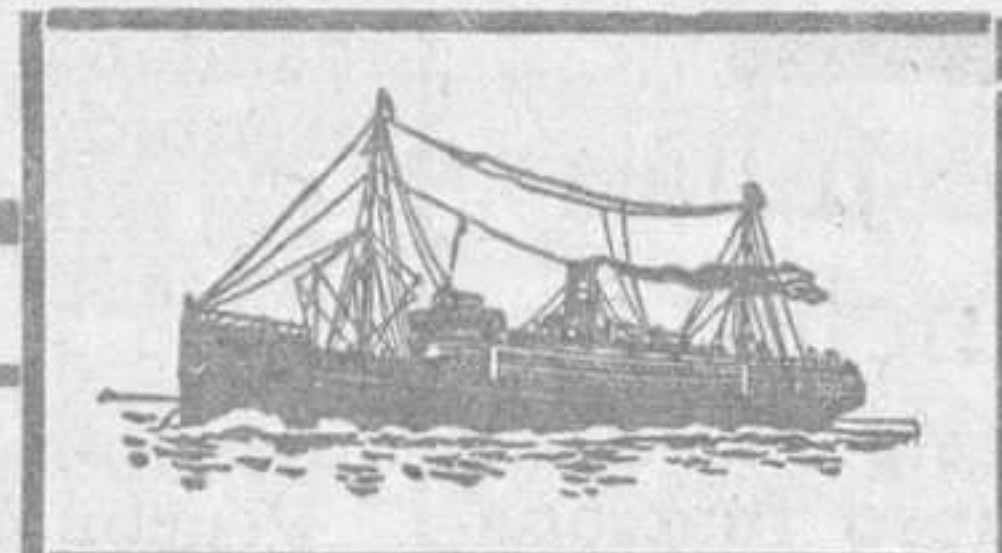
Tercera clase, ptas. 542,95, más 8 dollars de impuesto americano.

Esta Agencia no adquiere ningún compromiso con los pasajeros, siempre que no comprometan el pasaje por lo menos con cinco días de anticipación.

Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo

Antonio Conde, Hijos

(APARTADO N.º 14)



Compagnie Generale Transatlantique

Línea de Cuba y Méjico

VIAJES RAPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ

Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes

Travesía en 10 días

El día 22 de Diciembre, saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:

Lafayette

Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.

Precio del pasaje en 3.^a clase para Habana . . . Ptas. 539'75

» » » Veracruz » 582'75

Billetes de ida y vuelta con descuento.

Rebajas a familias en primera y segunda clase.

Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.

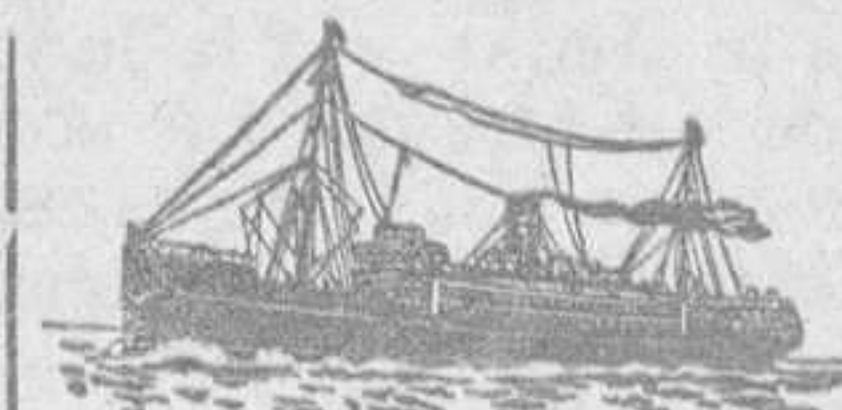
Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN

A. PAQUET

Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.

SE DESEAN CON URGENCIA

agentes para hacer informaciones personales en todas las localidades de España, con preferencia en las aldeas más insignificantes. Se abonarán mil pesetas de comisión por cada información que se lleve a efecto. Trabajo compatible con otras ocupaciones. Se garantiza el pago de las comisiones en la forma que se desee. Reserva y garantía absoluta. No se precisan referencias ni sello para la respuesta. Para más detalles, diríjase al APARTADO DE CORREOS 4026.—MADRID.



Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA

VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga.—«Guillermo Schulz» 3 700 ídem.—«Antonio de Sarrástegui», 3.800 ídem.—«Santiago López», 4.100 ídem.

Fletamentos.—Consignaciones.—Agentes de Aduanas

AGENTES DE LAS SOCIEDADES

«Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD».

Casa en San Esteban de Pravia.—Telegramas: CASOCOBOS.

Casa principal, AVILÉS.

Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS».—AVILÉS.

La correspondencia al Director-Gerente: **Luis Caso de los Cobos.--AVILÉS**

PÍLDORAS SALUDABLES DE MUÑOZ

LAXANTES-PURGANTES

80 EN TODAS LAS FARMACIAS 20 CENTIMOS CAJA 20 DOSIS

TOS

EL REMEDIO MÁS SEGURO, EFICAZ, cómodo y agradable para curar la TOS, son las **PASTILLAS del Dr. ANDREU**

Casi siempre desaparece la TOS al concluir la 2.^a caja

PIDANSE EN TODAS LAS FARMACIAS.

Los que tengan **ASMA** ó sofocación, usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azoados del Dr. Andrey**, que lo calman al acto y permiten descansar durante la noche.

A. Fernández y Compañía AVILÉS

Consignaciones de Buques -- Exportadores de Carbones
Fabricantes de Briquetas y Ovoides

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias

Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero

OOOO

Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas

Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas

OOOO

Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.

LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3—OVIEDO

Aguinaldo del Soldado

Suscripción pública
(CONTINUACIÓN)

Sres. Pablo Hospital, 100 pesetas.
Hulleras de Veguín, 100.
Café La Paz, 25.
Celestino García López, 100.
Casino de Oviedo, 100.
Luis González Herrero, 50.
Emilio F. Cotarelo, 50.
Pallarés y López, Blanco y Negro, 25.
Ferrocarril Vasco-Asturiano, 1.000.
Ramón Suárez Pazos, 200.
Teodoro Gracia, 25.
Colegio de las señoritas de Castillo, 138,35.
Suscripción de los niños de la escuela de Salas, remitida por el maestro don José García Inclán, 29.
Resultado de los donativos hechos con motivo del partido amistoso Stadium-Deportivo, 2.598,70.
Unión Comercial Ovetense, 250.
Nuevo sobrante de la suscripción del soldado abierta en Agosto último (aumento sobre 200 pesetas consignadas anteriormente), 42,50.
Un asturiano, 7,50.

DE LA DIPUTACION

Comisión provincial

Acuerdos adoptados por la Comisión provincial en su sesión última:
Informar en el expediente y recurso de alzada interpuesto por D. Cándido Acebal, contra acuerdo del Ayuntamiento de Siero, sobre cierre y variación de un camino en la parroquia de Arenas.
Id. el expediente incoado por don Ramón Álvarez y otros vecinos de Taoces, parroquia de Balsera, Las Regueras, sobre apropiación de terreno.
Quedar enterada de una sentencia del Tribunal industrial absolviendo a la Excm. Diputación en la demanda promovida por el albañil Rafael González, reclamando 212,50 pesetas.
Pasar a las comisiones de Beneficencia y Hacienda, una comunicación del Diputado Visitador del Hospital, interesando se consigné en el presupuesto la cantidad de 35.000 pesetas para adquisición de cincuenta miligramos de Radium con destino a dicho asilo.
Conceder un mes de licencia para asistir al concurso de cirugía que se celebrará en Madrid, al médico del Hospital D. Alvaro F. Valvidares, encargándose de suplirle en sus funciones el médico D. Federico Colera.
Expedir a D. Mario G. Nuevo, certificación de cese en el cargo de profesor de la Escuela provincial de música.
Admitir en la casa de Caridad de San Lázaro al anciano Francisco García Ron, vecino de El Franco.
Conceder 3.000 pesetas para el Aguinaldo del Soldado.
Proceder por la vía de 'apremio contra empresas y explotadores de minas que no han hecho efectivas sus descubiertas por el arbitrio sobre minerales.
Y aprobar varias cuentas.

ANIVERSARIO

Doña Aurora Alvarez Rodríguez de Serrano

Hace un año que nuestro querido amigo el prestigioso industrial D. Juan Serrano, hijo del popular fabricante del mismo apellido, se vió dolorosamente sorprendido con la noticia de la muerte de su bella y virtuosa esposa D.ª Aurora Alvarez Rodríguez.
Era un matrimonio feliz, y su felicidad se veía aumentada con los encantos de dos preciosas criaturas. Pero el infortunio dispuso que aquel hogar en que reinaba la ventura quedara deshecho de un modo inesperado.
La familia recibió muchas pruebas de conformidad en aquel día de dolor. Y hoy habrán de renovarse con motivo del primer aniversario, pues las muchas amistades de los Sres. Serrano recordarán con simpatía a la dama sencilla, buena y generosa.
Tengan por reiterado su viudo D. Juan Serrano, distinguido amigo, hijos y demás familia, muy estimada en LA VOZ DE ASTURIAS, el sincero testimonio de nuestra condolencia.

EOLINA

Gasolina para Automóviles
Hijo de Rufino Martínez S. en C.
GIJÓN

SECCIÓN RELIGIOSA

Festividad de Santa Eulalia de Mérida

Hoy se celebra la festividad de Santa Eulalia de Mérida, Patrona principal de esta diócesis.
Poco después de las nueve y media oficiará de pontifical el reverendísimo prelado de la diócesis en la Catedral.
Ayer, a las tres y media, se trasladaron procesionalmente desde la capilla donde se veneran las cenizas de Santa Eulalia, al altar mayor, el que estará, durante la novena, con todo esplendor.
Portaban las cenizas de la santa los capitulares señores Alvarez, Cuervo, Alonso y Truébano, y presidía la piadosa comitiva el deán señor Arboleya.
A las seis y media de la tarde empezó el novenario a Santa Eulalia, haciéndose el ejercicio después de exponerse a Su Divina Majestad de Manifiesto.
Ocupó la cátedra de la Verdad el bondadoso y sabio canónigo archivero y catedrático del Seminario don Arturo de Sandoval y Avellán, quien pronunció una notable oración sagrada, como todas las suyas, disertando sobre la tradición de la devoción de los asturianos a Santa Eulalia.
Elogió a la prensa y a la Junta directiva de la Cofradía, que contribuyeron a que la novena se esté celebrando con tanta magnificencia.
Asistieron muchísimas personas, que llenaban nuestro primer templo, y el Prelado ocupó su trono acompañado del chantre y maestrescuela señores Quintana y Coronas.
La capilla de la Catedral cantó muy bien «Veni sponsa», de Victoria; el «Tantum ergo» de Vellar, y un motete de Haller, a cinco voces, obras todas clásicas y de difícil interpretación.
Hoy, a la misma hora, continuará la novena, en la que pronunciará el panegírico de la santa el chantre don Francisco Quintana.
Todos cuantos elogios se hagan de la ornamentación del presbiterio, donde se colocaron sobre hermoso templete las cenizas de la santa, nos parecen pocos.

Santorial

Día 10, miércoles. — Nuestra Señora de Loreto; Santos Melquiades, papa y mártir; Mercurio y compañeros soldados mártires; Sindulfo y Diosdado, abades; Santa Eulalia de Mérida, patrona de este Obispado, y Julia, vírgenes y mártires. (Antes era fiesta de precepto en esta Diócesis.)

Los intereses asturianos La Comisión hullera a Madrid

Ayer, cuando hablamos con el Sr. Ladreda para que nos informara sobre la marcha de la Comisión hullera a Madrid, el señor Alcalde nos dijo que él desconocía el día en que iban a marchar, porque los Ayuntamientos encargados de comunicarle las personas que han de formar la Comisión aún no le dieron noticia alguna. Hasta ahora solo se sabe que saldrá hoy el Alcalde de Gijón, y que ayer ha marchado el Primer teniente Alcalde D. Luis Botas. Este lleva además la misión de entrevistarse con el Presidente interino del Directorio señor Magaz, a fin de que éste señale día y hora en que habrá de recibir a la Comisión hullera.
Existe el propósito de que esta entrevista se efectúe el viernes, debiendo estar ese día en Madrid todas aquellas representaciones de Ayuntamientos o entidades que formen en la Comisión hullera,

CESAR LOPEZ

JOYERIA Y RELOJERIA

Artículos de fantasía
Premios para sport

TALLER DE CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE ALHAJAS

Universidad, 6.-Tel. 7
OVIEDO

El proyecto de reforma del Campo

Lo que nos dice D. Cecilio - Opinión del señor Marqués de la Rodriga

Cuando ayer llegamos al despacho del Sr. Alcalde, se encontraba en él el jardinero mayor de Madrid Sr. Rodríguez, que ante dos enormes cuadros explicaba su proyecto de reforma del Campo de San Francisco, obra encomendada a dicho señor por el Ayuntamiento.

Alrededor del Sr. Rodríguez se encontraban, además del Sr. Alcalde, los señores que componen la Comisión de Paseos y Arbolados, con su presidente el señor marqués de la Rodriga.

El Sr. Rodríguez señalaba con el dedo índice caminos, fuentes, plantaciones y cuantos nuevos giros del trazado aporta a su proyecto de reforma. Todos escuchaban silenciosamente al técnico. Lo que pensaba cada uno para sus adentros, no lo sabemos; pero por las preguntas que luego se hicieron, podemos fácilmente hacer deducciones acertadísimas a la realidad: ¿Cuánto costará esa reforma? ¿La aceptarán los enamorados de la frondosidad del bosque? ¿Habrá Ayuntamiento que soporte en sus presupuestos la cantidad que se precisa para la conservación de plantas y claves de las distintas especies que se señalan en el proyecto?

Cuando oímos leer la Memoria que el Sr. Rodríguez entregó al Ayuntamiento, confesamos que la impresión recibida fué agradable; esa Memoria, en la cual se indica perfectamente por el señor Rodríguez las reformas que abarca el proyecto, y el por qué de dicha reforma, es un documento que debe imprimirse para ocupar un sitio en la biblioteca de proyectos, que seguramente irá archivando este Ayuntamiento, y que fué principiada por los ya conocidos del matadero, depósitos de agua, pavimentación, etcétera, publicados por el Sr. Ladreda y Gallego.

El proyecto lleva dos amplios paseos transversales: uno que partiendo de los Alamos vaya al actual kiosco de la música, y otro que desde la calle de Toreno vaya a la de Santa Cruz.

En los cuatro puntos destinados a bosque se conservarán los actuales árboles. En el medio irá una gran fuente y a sus extremos unos trazados de jardinería que llama el Sr. Rodríguez «jardines a la española»; al rededor del actual kiosco del Bombé, un paseo circular.

En resumen: el nuevo proyecto, que ayer fué ya expuesto en los Salones de la Casa del Río, respecta el actual estado del Parque en lo que se refiere al Paseo del Bombé y parte superior del mismo Campo. Se hace también un nuevo sistema de riego por medio del alcantarillado, para regar con las mismas aguas pluviales, dejando sin señalar el servicio de bocas de riego por desconocerlo dice el Sr. Rodríguez—la importancia del caudal de agua en Oviedo.

De expreso dejamos para lo último la transformación completa del Paseo de los Alamos. Aquí hace un hermoso proyecto de Paseo el Sr. Rodríguez, que pinta con columnas artísticas, jarrones y un túnel de claves, que realmente resulta una maravilla. El Paseo estará todo de baldosín, suprimiéndose la acera de la calle y derribando los Alamos.

A nosotros nos pareció tan grande todo aquello que llegamos a calificar de fantástico el proyecto suponiéndolo irrealizable por su mucho costo.

Quisimos conocer la disposición del presidente de la Comisión de Arbolado y preguntamos al señor marqués de la Rodriga: —¿Qué nos dice usted, señor marqués?

Y el presidente de la Comisión con la complacencia que es en él característica, nos dijo: —Me parece que el proyecto es magnífico y que en Oviedo hacía falta esta obra que pudiéramos llamar de orientación en las sucesivas obras que se realicen en nuestro querido Parque.

Hasta ahora—continuó diciéndonos el señor marqués— cada jardinero que venía traía un nuevo plan de reformas, y hoy un montico, mañana un camino, otro día un derribo de árboles, iba quedando todo en completa desarmónica. Por de pronto, si la reforma esta no se hace, se habrá conseguido que, en lo sucesivo, se sujeten estas reformas a una orientación fija.

Como en lo sucesivo habremos de ofrecer al público juicios que acerca de este proyecto publicaremos, no estimamos conveniente decir una palabra mas por hoy, sobre este particular.

abandona este mundo en plena juventud.
Era estimadísimo por sus bellas cualidades de carácter y por su bondad de sentimientos, atrayéndose el afecto general.
Prueba del aprecio en que se le tenía, ha sido el traslado de su cadáver al Cementerio del Salvador, pues se formó una gran manifestación de duelo.

Apenados por la desgracia, lo hacemos presente a su estimada familia, en especial a su esposa doña Esperanza Alonso Izquierdo; hijos, madre doña Dolores San Martino; padres políticos don Juan Alonso y doña Josefa Izquierdo, y hermanos D. Francisco, D. Faustino, D. Aurelio y doña Angeles, deseando a todos los consuelos necesarios como lenitivo a su dolor.

Manifestación mayor aun fué la constituida con motivo del acto de conducir sus restos al cementerio del Salvador, verificado a las cuatro y media de la tarde.
En la comitiva figuraba todo el personal de la Delegación de Hacienda, que tanto estimaba al finado.
A su esposa doña María Alvarez Alonso, hija doña María Teresa; hermanos don Antonio y don Alfredo y hermanos políticos doña Amparo Secades y don Alberto Pulido, enviamos nuestro pésame mas sentido por la gran desgracia.

D. Lope Berros San Martino
Ha producido mucho sentimiento en esta ciudad la muerte de don Lope Berros San Martino, que

PRO INFANCIA Y PRO DESVALIDOS

«...Eso sí que debe preocupar a los amantes de Oviedo, más que el derribo de los Alamos».

José Buyla.—LA VOZ DE ASTURIAS

No me propongo glosar todo el bello artículo que mi amigo Pepe Buyla publica en la editorial del sábado en LA VOZ DE ASTURIAS. No pertenezco a ese pueblo feliz que él califica, por preocuparse de problemas tan trascendentales como el del derribo de los Alamos.

Cuando mi voz pudo tener alguna fuerza apunté mi opinión, como médico y como ovetense, de que esos árboles debían talarse y con ellos un centenar de árboles más de nuestro frondoso Campo de San Francisco. La mayoría de los compañeros de Corporación a quienes consulté no participaban de este juicio y no me sentí Quijote.

No, no toquemos más el tan manoseado asunto; confíemos en que nuestro activo e inteligente alcalde sabrá ponerle la mot de la fin: en buenas manos está el panderero. Yo, estimulado por la oportunísima arenga de Pepe Buyla, voy a ocuparme de algo más provechoso: de la protección al niño y al desvalido.

Como veis no es ninguna novedad; es un tema harto viejo. Debe existir en el fondo de las almas desde que la raza humana, al par que evolucionaba cerebralmente, sintió palpar en ella esos atributos que la diferencian del bruto.

Pero yo pienso si en muchos ese sentir no se hallará en estado de latencia, adormecido, simulando un indiferentismo, hijo tal vez de una falta de estímulo; porque su carencia no podemos admitirla, ni el alegato de ignorancia.

¿Hay nada más bello que la protección al niño? Porque el niño necesita en todo tiempo y lugar protección y cariño. Dijo Juvenal, el poeta latino: «máxima debetur puero reverencia». Abandonado a merced de quienes le cuidan, no siempre encuentra en éstos los cuidados y atenciones a que es acreedor y está necesitado. ¡Cuántas vidas segadas por la incultura o pauperismo! ¡Cuántos organismos medran raquíticos y miserables por esta incuria y abandono, pudiendo, con cuidados y atenciones, ser sanos y fuertes de organización y nobles de espíritu!

¿No es esto un pedestal para el poderío, riqueza y tranquilidad de un pueblo?

Y como corolario ¿no es obra de alto patriotismo el preocuparse, el coadyuvar en esta obra Pro Infancia?

Pelagra el niño durante la lactancia las más de las veces por incultura de las madres, por falta de medios las menos, y de aquí nacieron esas instituciones que se llaman «Gota de Leche», «Casa cuna», «Instituto nigilológico» (en un amplio aspecto protectoral en la primera niñez). «Comedores de madres embarazadas y lactantes», etc.

En la primera infancia necesita ser protegido en la casa, en la calle, disponer de jardines, de parques donde puedan jugar y expansionarse a su libre albedrío, sin nadie que les coarte, paseos en los que esté prohibida la entrada a todo el que tosa (jóvenes y viejos). Necesita de reformatorio donde aislar a los pequeños delincuentes sin el peligro que supone el mezclarlos con los adultos en las prisiones ordinarias.

Necesítase de médicos inspectores escolares para evitar el contacto de ciertas enfermedades, yugular epidemias, hacer un estudio del niño en su relación con la medicina y la pedagogía, corregir defectos, orientar al maestro... ¡cuántos pobrecitos sufren las consecuencias de faltas que un defecto físico motiva y que son atribuidas a torpeza o falta de aplicación...!

¡Cuánto, sobre esto, podíamos escribir!

Pero hoy solo nos limitaremos a bosquejar.

¿Y la protección al viejo, al atarido de frío, al hambriento?

Los que por el trabajo o sin él no hemos sido tocados por la garrra del horrible fantasma que se llama Miseria, ¿no estamos obligados a dar unas migajas de

nuestro festín a éstos desgraciados? ¡Si se las echamos a nuestros animales domésticos, perro y gato!

Social y humanitario problema del que debiéramos ocuparnos, como dice Pepe Buyla, con ese tesón que algunos han puesto en el caso de los Alamos.

Existe una Junta llamada de Protección a la Infancia y represión de la mendicidad, cuya silenciosa labor se estrella ante la falta de recursos. Labor diáfana y altruista, en la que tengo el orgullo y honor de colaborar y conmigo el glosado señor Buyla y muy ilustres y distinguidas damas: caballeros, a donde llegan a diario ayes de dolor y estremecimientos de frío y hambre. Ora huérfanos desamparados; cuando madres tan sobradas de prole que piden pan como faltas del precioso alimento que llevarles a la pedigrifeñas boquitas, ora tal institución particular que necesita quien la auxilie para poder cumplir con sus caritativos fines. Y falta la cuadrilla de precoces drones, hijos del cine, la que pone en duro aprieto a la Junta por no poder recluirlas en retiro que los haga purgar su falta y dereche sus yerros...

Y más y más sin poder ser todos socorridos y corregidos por que no hay para tanta miseria para tantos necesitados.

Pero de aquí en adelante la Junta dispondrá de un recurso que puede multiplicar sus ingresos por ende atender a todas esas calamidades.

Y he aquí llegado el momento de que todos hagamos despen en nuestra alma ese ángel tuté que se llama Caridad, y nos damos cuenta de la importancia la obra a la que vamos a contribuir.

Me refiero a la Lotería que Protección a la Infancia y Represión a la mendicidad ha establecido hasta ahora con muy pobre resultado, y que esperamos que con los nuevos atractivos, por calidad de los premios, y convocados todos de lo que ella significa, en lo sucesivo ha de ser éxito. ¿Qué supone esto?

El asilo para el viejo; el reformatorio para el extraviado; casa-cuna para la madre que no puede ir al trabajo cotidiano; tiene donde dejar a su niño; los peligras que el abandono de la casa, y a merced de los hermanitos supone; el asilo para huérfanos; la ayuda para la viuda muy cargada de prole, etc., etc.

¿Merece o no merece la pena ocuparse de ello?

Manuel Estrada
Oviedo, Diciembre 924.

Crónicas Judiciales

Dos causas
En la Audiencia se celebró a la vista de dos causas.

La primera de Laviana con José Varela y Celso González, lesiones a Manuel Zapico, a cuales defendía Muñoz de Diez y la segunda de Oviedo, con Marcelino y Manuel Rodríguez que se agredieron mutuamente actuando como defensores los señores Suárez y Quintana.

Señalamientos para hoy
Laviana.—Contra Gerardo Alí, por disparo. Abogado, Sr. Suárez; procurador, Sr. Gran Laviana.—Contra Manuel Iñáñez Rodríguez, por lesión. Abogado, señor Suerpérez; procurador, señor Arango.

Gijón.—Contra Jesús García por hurto. Abogado, señor D. del Riego; procurador, señor querido.

Aviles.—Contra Eloya Mu García, por atentado y lesión. Abogado, señor Muñoz de Diez; procurador, señor Francos.

DE SOCIEDAD

—La casa García y Escobedo, at B. Piquero y Compañía, por haber hecho cargo de la más importante fábrica de relojes en Alemania, varias sucursales en Suiza, expuestas estos días en sus escaparates de la Uría, 50, una extensa colección de de el público podrá apreciar sus lindas y excepcionales precios.